MANGA TIME KR COMICS

9

霜月絹鯊

Kinusa Shimotsuki presents

となりの柏木さん

Tonari-no Kashiwagi-san.

VOLUME NINE / NOUBUNSNA

Tonari-no Kashiwagi-san

MANGA TIME KR COMICS

となりの柏木さん 9

霜月絹鯊

9

TONARI-NO KASHIWAGI-SAN

KINUSA SHIMOTSUKI

【目次】

第63話 181
第62話 127
第61話 103
第60話 079
第59話 055
第58話 029
第57話 003

Renzokusei Scans

Renzokusei Scans no longer has a translator for the manga *Tonari no Kashiwagi-san* from chapter 59 and on.

If you're interested in working on the series with us, you can contact us at the email

renzokuseirecruit@gmail.com or

Derek on Batoto or in our IRC room.

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 57

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

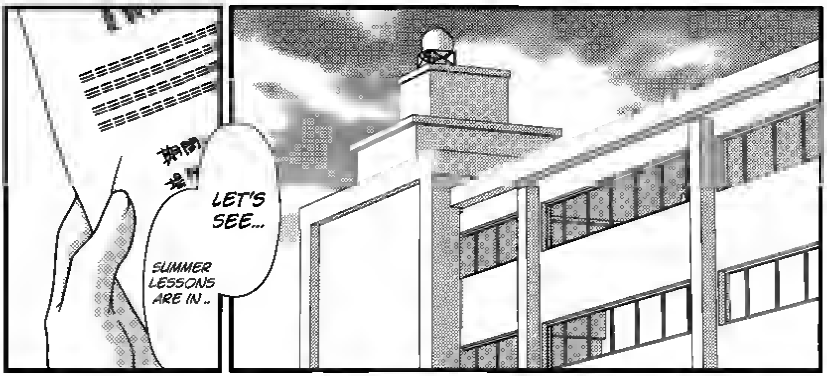
RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - BJ-BU
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK, JOSH
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

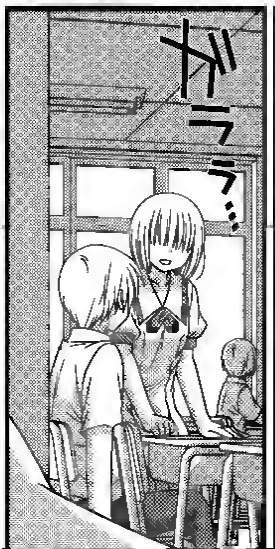
単行本コミックス8巻7月11日発売だよ！！
となりの柏木さん
tonari no Kashiwagi san.
Chapter 57
霜月絹瀬
Shimotsuki Kinuse

MY, MY.
YUUTO?
HUH?!
LOOK AT YOU, WEARING YOUR UNIFORM RIGHT IN THE MIDDLE OF SUMMER BREAK.
WHERE ARE YOU GOING?
SUMMER LESSONS!
GEEZ, MOM!
I TOLD YOU ALREADY!

BYE BYE!
ピッ
HE'S REALLY WORKING HARD.
.....
I'm not complaining, but is that really Yuuto?


LET'S SEE...
SUMMER LESSONS ARE IN..

AH.
THERE ARE A LOT OF PEOPLE HERE ALREADY


ガラッ

3-C
CLASS C'S CLASS-ROOM.

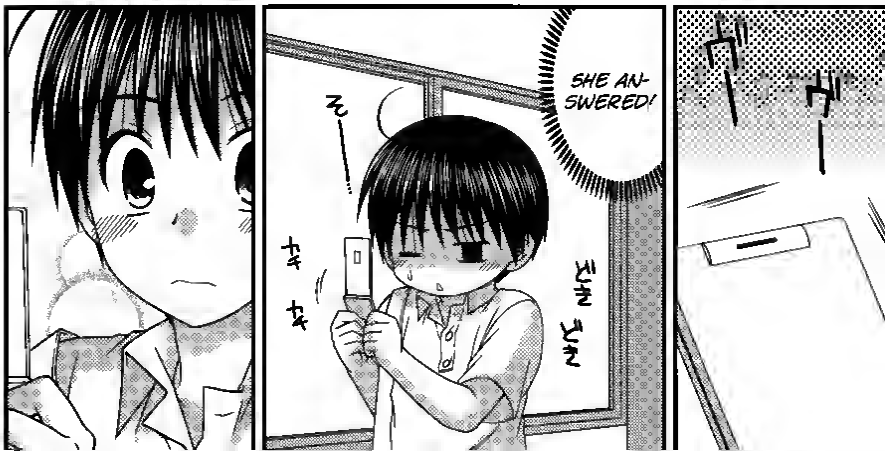
KASHIWAGI-SAN.
.....
WE'RE FREE TO PICK OUR SEATS... RIGHT?
I WANT TO SIT BY HER SIDE, BUT...
Uuh, but with so many people watching...
SIT DOWN, FOLKS!
ガラガラ
TOO LATE.
I'LL JUST SIT OVER HERE.
ズドン
OH.

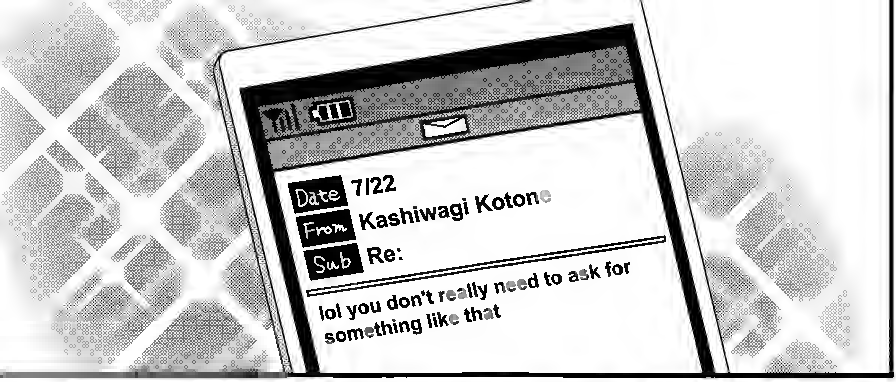
ニコ
……
ドキ…
DAMN.
I KNEW IT.
I SHOULD HAVE SAT CLOSER TO HER

WHEW...
FIRST DAY CLEARED.
NOW WHERE'S KASHIWAGI-SAN?
.....
SHE'S GONE...
SHE WENT HOME ALREADY, HUH?
Well, Guess I
ふぅーん...

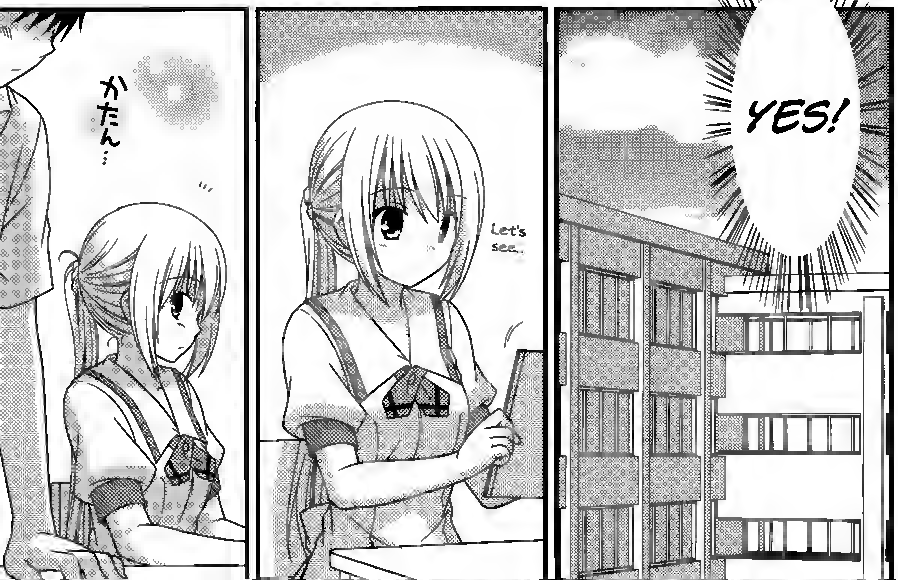
Date 7/22
From Kashiwagi Kotone
Sub Class
Good job today. Let's work hard again tomorrow. > <
K-
KASHI-WAGI-SAN!!
UH...
LET'S SEE...
GOOD JOB... UM...
ALSO...
S-
SEND.
We're only just beginning. Let's keep giving our best.
Also, could I maybe sit closer to you starting tomorrow?

PLEASE,
DON'T LET HER BE CREEPED OUT.
HEHE


SHE ANSWERED!
ピキ ピキ
ピキ ピキ


Date 7/22
From Kashiwagi Kotone
Sub Re:
lol you don't really need to ask for something like that

OH.
パァァァァ


YES!
Let's see..
かたん…

!
GOOD MORNING.
G-GOOD MORNING.
THIS SPOT FEELS RIGHT.
AS EX-PECTED,

I SEE.
WAIT...
AM I NOT FORGETTING SOMETHING?
Huh?
SO YOUR STUDIES ARE GOING WELL.
にこ
THAT'S NICE TO HEAR.
I'VE STARTED TO ENJOY STUDYING A BIT LATELY
OH, WOW. ♪
MY REPORT CARD TURNED OUT BETTER THAN I EXPECTED TOO.
I'll leave this here, okay?
AND IF I KEEP THIS UP AND GET GOOD ENOUGH TO PASS THE EXAMS,
MY PARENTS SAY THEY'LL EVEN PAY THE ENTRANCE FEE.
ドヤァ
OH, MY. ♪

AL-RIGHT!
Born on February 14
If you don't really have to buy anything expensive. The thought is what count's.
IF THEY PAY MY ENTRANCE FEE
I CAN GO ALL OUT ON KASHIWAGI-SAN'S PRESENT.
LET'S DO THIS!!
I GOTTA CONTROL MYSELF
IF I WANT TO SAVE UP MONEY...
I'll read them little by little.
There are too many temptations for me at work.
I SPENT SOME TIME WITHOUT CHECKING FOR NEW RELEASES,
SO I ENDED UP BUYING ALL OF THIS AT ONCE...
HMM...

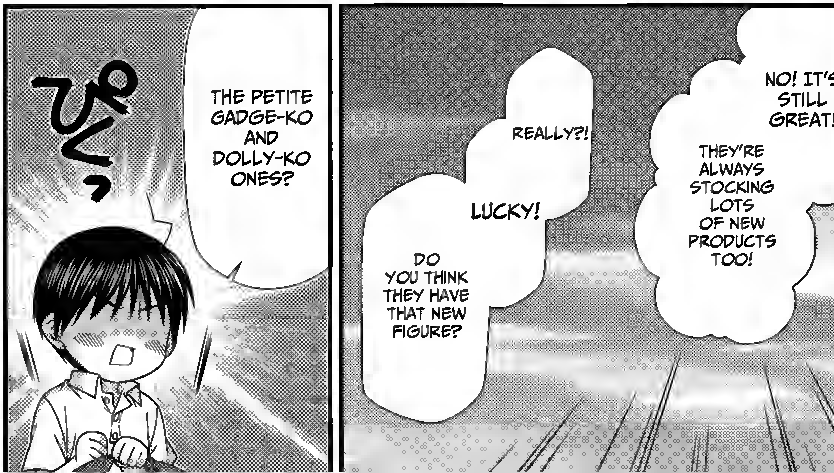
WOAH!
UGH,
S-
SORRY ...
NO,
IT WAS MY F...
FAULT...
That scared me...
AH.
?
ER,
EXCUSE ME!
WHAT?!

ARE YOU COMING FROM ANIME HEAVEN?
IS IT CLOSE BY?
UH,
YEAH.
WOW, WHAT A RELIEF!
SO IT'S STILL AROUND!
WHAT?
WHEN I THOUGHT ANIME HEAVEN MIGHT NOT EXIST ANYMORE,
I ALMOST FREAKED OUT.
WH-
SORRY,
BUT COULD PLEASE YOU TELL ME HOW TO GET THERE?
SURE,
NO PROB-LEM.
LET ME SEE,
YOU GO STRAIGHT DOWN THAT STREET,
TURN LEFT AT THE TRAFFIC LIGHTS,
AND THEN...
I SEE.

SOMETHING LIKE THIS HAPPENED SOME TIME AGO.
ACTU-ALLY,
OKAY!
I GOT IT!
WHO KNEW?
SO THEY MOVED THE STORE OVER THERE.
CAN YOU GET THERE ON YOUR OWN?
YEAH,
I USED TO LIVE AROUND HERE.
I STILL HAVE SOME IDEA OF HOW TO GET AROUND.
I'll be fine.
I COULDN'T FIND IT TO THE WEST OF THE STATION WHERE IT USED TO BE
I THOUGHT IT MIGHT HAVE CLOSED, SO I WAS REALLY BUMMED OUT
THEY MOVED THE STORE THREE YEARS AGO.

WOW,
3 YEARS, HUH?
I MOVED AWAY 5 YEARS AGO, SO I HAD NO IDEA.
ハァ…
WHEN YOU SPEND SO MUCH TIME AWAY THINGS REALLY CHANGE, DON'T THEY?
I GUESS SO.

HE SEEMS LIKE A FRIENDLY GUY.
THAT STORE HAD A GREAT SELECTION,
I HOPE THAT MUCH HASN'T CHANGED.


Ah,
NO! IT'S STILL GREAT!
THEY'RE ALWAYS STOCKING LOTS OF NEW PRODUCTS TOO!
REALLY?!
LUCKY!
DO YOU THINK THEY HAVE THAT NEW FIGURE?
THE PETITE GADGE-KO AND DOLLY-KO ONES?
ぴくっ

HM?
U-
UM...
OH,
A FELLOW FAN?
YOU LIKE GADGET MAID?!
YES,
I WORK THERE PART-TIME.
WOW, NICE.
I'D LIKE TO TRY WORKING AT AN ANIME SHOP SOMETIME TOO.
WAIT, DO YOU WORK AT THE SHOP TOO?
JUST ASK THE CLERKS AND THEY'LL CHECK THE STOCK FOR YOU
IF YOU CAN'T FIND THEM ON THE SHELVES,
YES!
I LOVE IT! I'M A COMPLETE GADGE-KO FAN!
THEY SHOULD STILL HAVE THE PETIT GADGE AND DOLLY FIGURES IN STOCK.
REAL-LY?

WOW,
I'm staying here at my grandpa's house during summer break, but where I live now the anime shop is actually pretty far
THIS GUY IS REALLY NICE.
たた…
THANKS FOR THE HELP!
WELL, I'LL BE GOING THEN.
SURE.
OH, SORRY!
I'VE BEEN KEEPING YOU HERE ALL THIS TIME.
OH,
NO, I'M THE ONE KEEPING YOU!

IT'S BEEN A WHILE,
SINCE I LAST HAD THIS KIND OF TALK
WITH A GUY THAT'S NOT FROM WORK...
That was fun!
MAYBE I SHOULD HAVE ASKED FOR HIS NUMBER OR SOMETHING.
THEN AGAIN, THAT WOULD BE KIND OF WEIRD AFTER JUST MEETING HIM..
Or maybe not!
OH, WHATEVER.
IF IT'S MEANT TO BE...

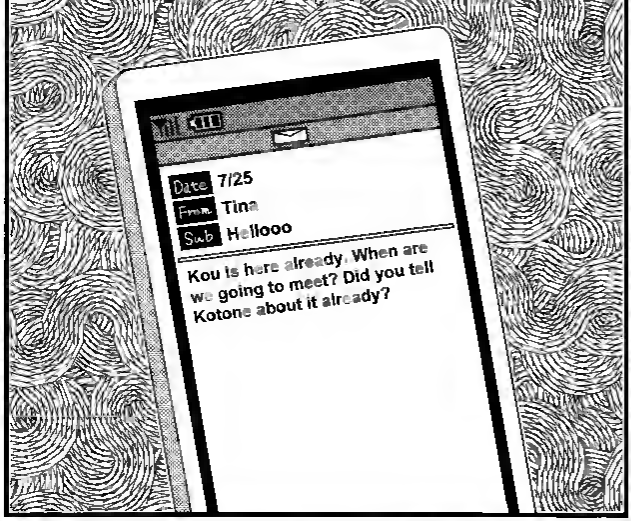
AH!
WE'LL PROBABLY MEET AGAIN.
KOU!
OVER HERE!
NOPE.
SORRY, DID I MAKE YOU WAIT?
TINA.
HERE!

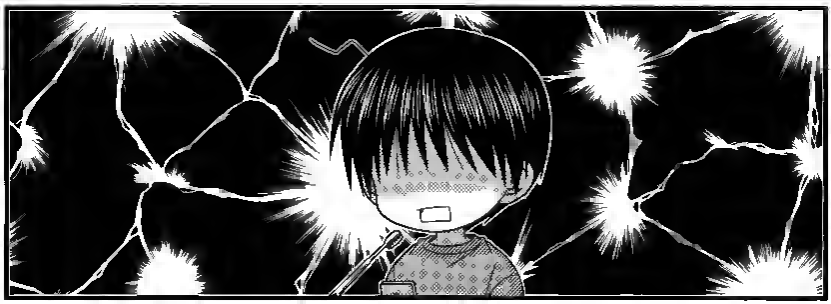
?
WHAT'S WRONG?
?
こま
こま
こま
I WAS JUST THINKING,
YOU'RE REALLY HERE.
EH?
AHAHA,
YOU'RE EMBARRASSING ME.
!
I finished up what I had to do there real quick.
IT'S JUST,
I REALLY WANTED TO SEE YOU,
YOU KNOW?
YEAH.
I GOT HERE YESTERDAY AT NOON.
YOU CAME SO SOON,
SOONER THAN EXPECTED, RIGHT?

YOU'RE HAPPY?
YUP!
REALLY HAPPY!
I LOVE YOU, KOU!
R-really? I'm glad
OH, ABOUT THOSE FRIENDS YOU SAID YOU'D INTRODUCE ME TO,
IS THAT STILL HAPPENING? HAVE YOU GUYS SETTLED ON A DATE?
ABOUT THAT,
YUUTO SAID HE'D GET IN TOUCH,
BUT HE HASN'T CONTACTED ME AT ALL!
I'll mail him later!

HEY,
WHAT ABOUT YOU, KOU?
LOOKING FORWARD TO IT?
YEAH,
I CAN'T WAIT TO MEET THEM.

HUH?
A MESSAGE FROM TINA?


Date 7/25
From Tina
Sub Hellooo
Kou is here already. When are we going to meet? Did you tell Kotone about it already?



OH...
I forgot about that...
つづく
次号8月号は6月24日発売!!

Renzokusei Scans

Renzokusei Scans no longer has a translator for the manga *Tonari no Kashiwagi-san* from chapter 59 and on.

If you're interested in working on the series with us, you can contact us at the email

renzokuseirecruit@gmail.com or

Derek on Batoto or in our IRC room.

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 58

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - BU-BU
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

最新コミックス8巻
7/11
ON SALE!!

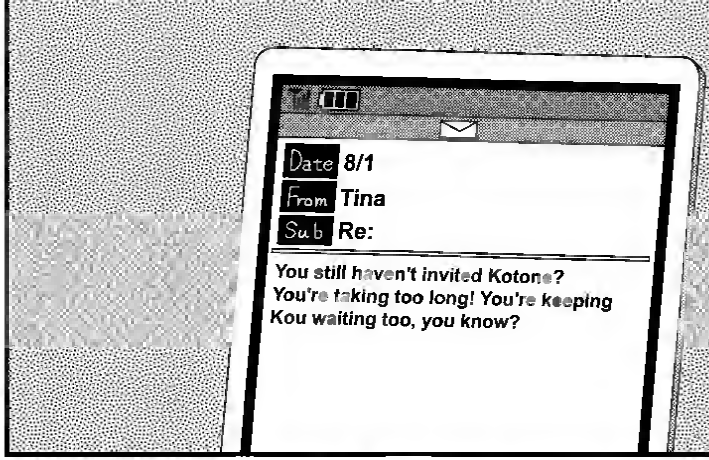
tonari no Kashiwagi san.

となりの柏木さん

Chapter 58

Shimotsuki Kinuse
霜月絹瀬

あらすじ
琴子と一緒に夏期講習を受けて
トキトキいっぱいの柏木。
ある日一人の男子から
告白をされるが、
それはティナの
彼氏で…!?

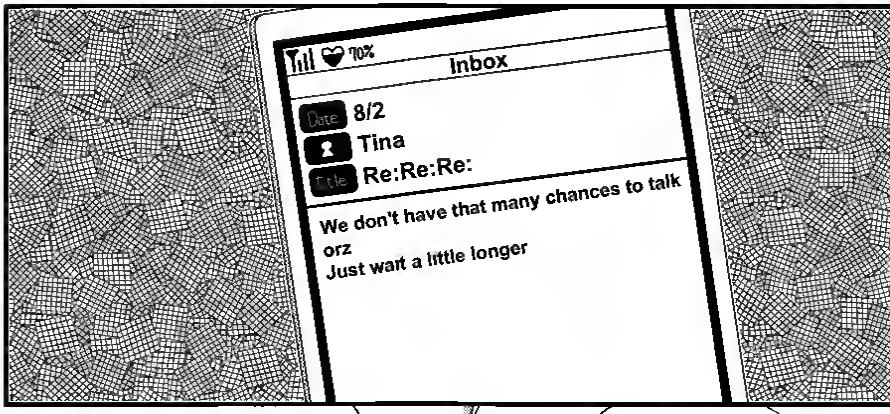

Date 8/1
From Tina
Sub Re:
You still haven't invited Kotone? You're taking too long! You're keeping Kou waiting too, you know?

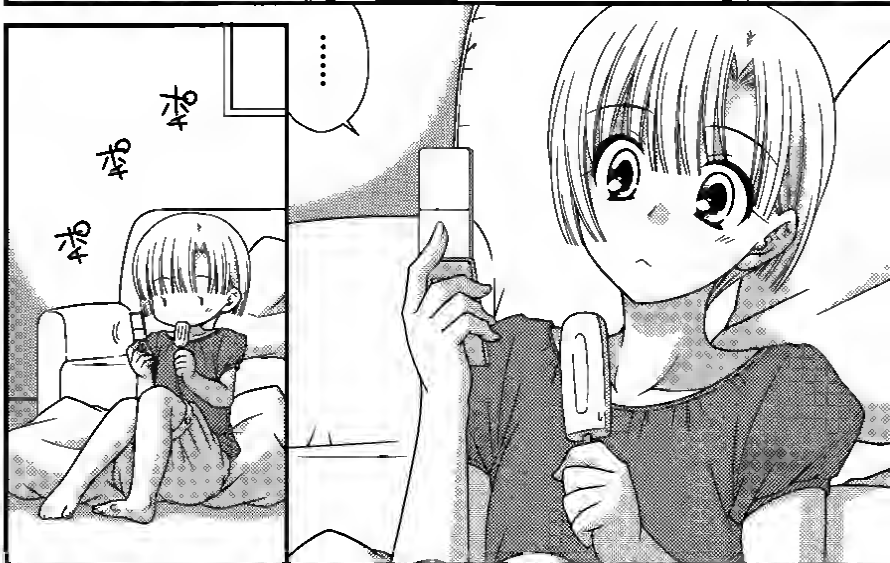
Actually, I had forgotten about that
I KNOW.
I'M SORRY.

STILL,
EVEN IF I SAY THAT,

チラ
IT'S TRUE WE GET TO MEET
BECAUSE OF SUMMER LESSONS AND ALL BUT,
WE BARELY EVER GET A CHANCE TO TALK.
I can only look at her

HMM...

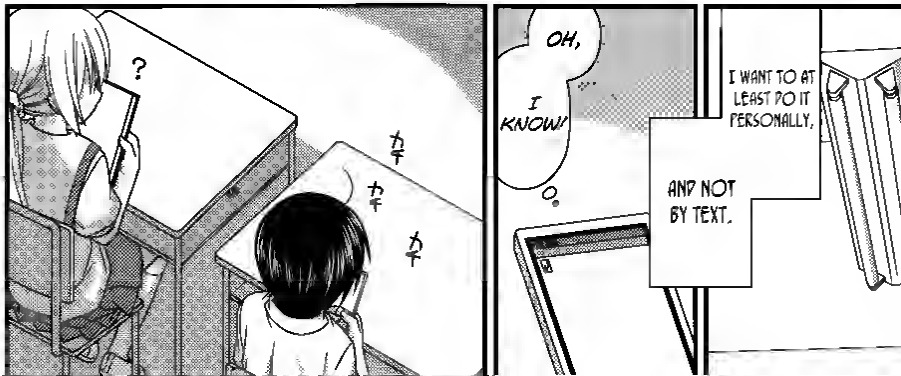

70%
Inbox
Date 8/2
Tina
Title Re:Re:Re:
We don't have that many chances to talk
orz
Just wait a little longer


.....
ぬぬぬ

Date 8/2
From Tina
Sub Re:Re:Re:
Why don't you just message her about it?
I GUESS I COULD DO THAT!
Ugh, she's got a point
SURE,
...

THERE'S NOTHING WRONG WITH MESSAGING HER ABOUT IT
AT LEAST,
I THINK NOT
ピコン

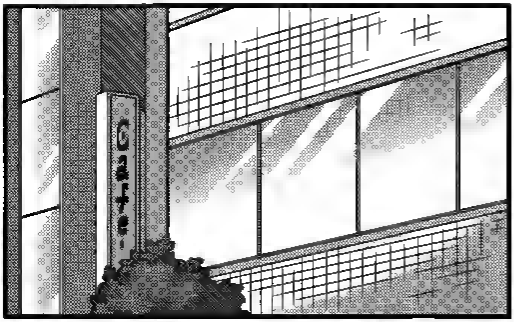
BUT...
IF I'M INVITING HER,
ドキ...

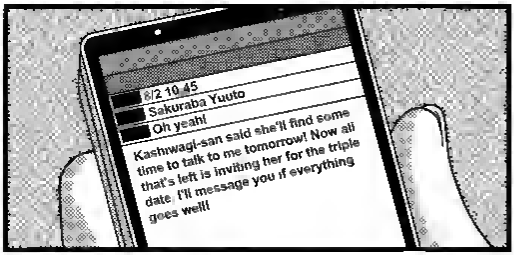

?
カチ
カチ
カチ
OH,
I KNOW!
I WANT TO AT LEAST DO IT PERSONALLY,
AND NOT BY TEXT.

……
ドキ
ドキ
ドキ

EH?
SHE'S TYPING THE ANSWER,
I THINK!
HAA!
I have some stuff to do, so I have to go home today. > <
Can it wait until tomorrow?
8/2
Kashiwagi Koto
Sorry

チラ
Of course!

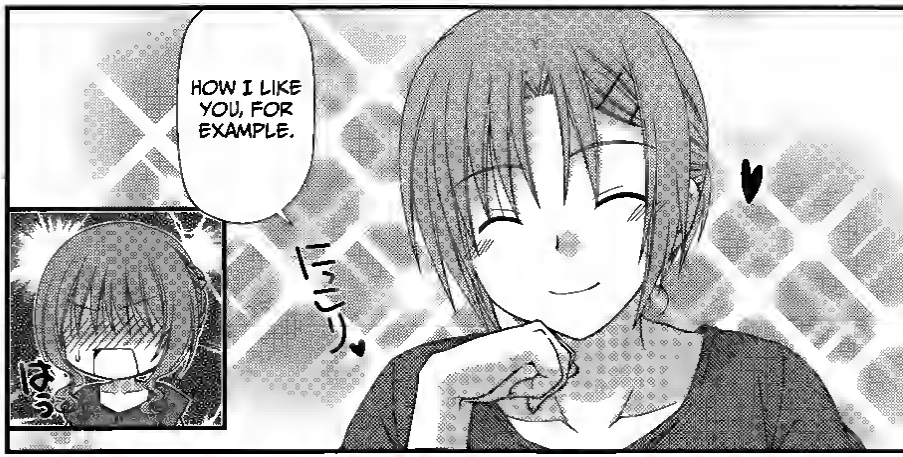

Cafe


8/2 10:45
Sakuraba Yuuto
Oh yeah!
Kashiwagi-san said she'll find some time to talk to me tomorrow! Now all that's left is inviting her for the triple date. I'll message you if everything goes well!

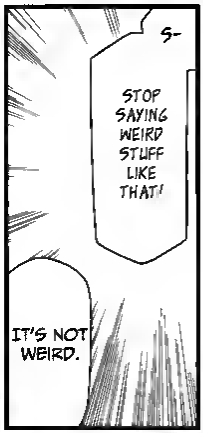
.....
WHY?
DOES HE NEED TO REPORT EVERY SINGLE MOVE HE MAKES?

WHAT'S WRONG?
JUST YUUTO, YOU KNOW
GOING ABOUT THINGS IN THE MOST ROUNDABOUT WAY.
AI.
JUST BUSINESS AS USUAL THEN
I guess.
KAZU-KUN,
SAKURABA-KUN SURE COMES TO YOU FOR ADVICE PRETTY OFTEN.
YEAH,
I GUESS. THOUGH HE'S BEEN TRYING TO STAND ON HIS OWN TWO FEET A BIT MORE LATELY
WHAT ABOUT YOU?
DO YOU GO TO HIM FOR ADVICE
OR SOME-THING?
ADVICE ON WHAT?
?
WHAT ABOUT
THE OPPOSITE?
OPPO-SITE?

WHAT STUFF?
BUT I DO TALK TO HIM ABOUT A LOT OF STUFF
I DON'T REALLY ASK HIM FOR MUCH ADVICE.
WELL,
HMM...
Good question...


HOW I LIKE YOU, FOR EXAMPLE.
ニコニコ♥
はぅ

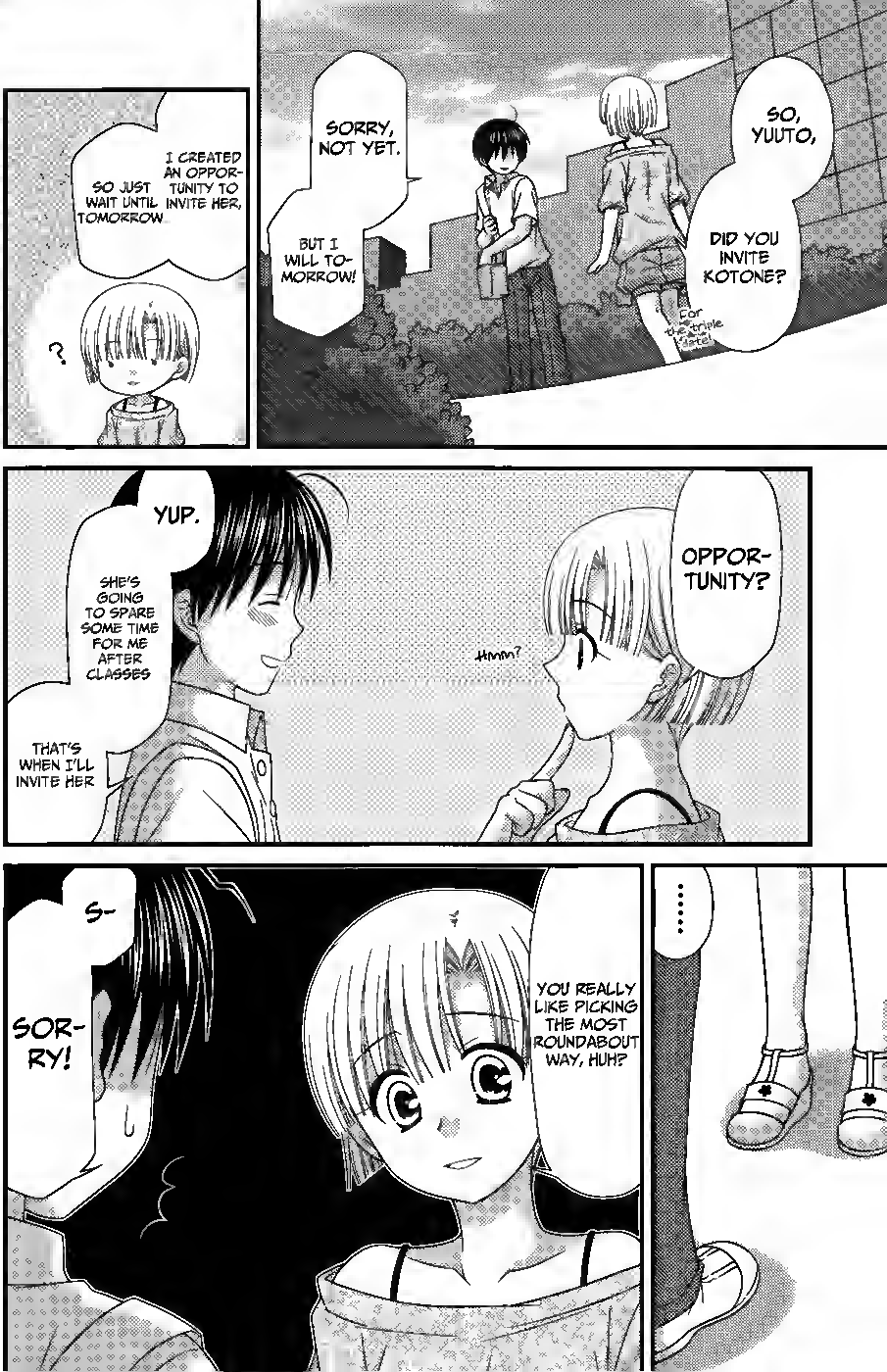
!!
ズキューン
YOU'RE JUST TOO CUTE, SAYA.
I CAN'T HELP BUT WANTING TO BOAST.


S-
STOP SAYING WEIRD STUFF LIKE THAT!
IT'S NOT WEIRD.

……
W-
WHAT...
ぁぁぁぁ
ちゅーん
THAT'S ENOUGH!
WE'RE STUDYING NOW!
AHAHA,
DID I MAKE YOU EMBARRASSED?
You're so cute.
I told you!
WE'RE STUDYING!
FOCUS!!
YES MA'AM.
ぎゅっ

9/2
Kashiwagi Kotone
Re:
See you tomorrow then!
(>ω<)
♪
AFTER ALL THIS TIME.
I'LL FINALLY BE ABLE TO TALK TO HER AGAIN TOMORROW
Oh, better archive this message.
OH NO,
I CAN'T STOP SMILING!

WOAAH
BOO!!
TINA!
I should have known!
YO, YUUTO!
IT'S BEEN A WHILE!
GEEZ, DON'T SCARE ME LIKE THAT.
SORRY.
BUT IT'S DANGEROUS TO USE YOUR CELLPHONE WHEN YOU'RE WALKING, YOU KNOW?
R-right.
TH- THAT SCARED ME.
WAIT...


SO, YUUTO,
DID YOU INVITE KOTONE?
SORRY, NOT YET.
BUT I WILL TOMORROW!
I CREATED AN OPPORTUNITY TO INVITE HER,
SO JUST WAIT UNTIL TOMORROW.
?
OPPORTUNITY?
Hmm?
YUP.
SHE'S GOING TO SPARE SOME TIME FOR ME AFTER CLASSES
THAT'S WHEN I'LL INVITE HER
S-
SORRY!
YOU REALLY LIKE PICKING THE MOST ROUNDABOUT WAY, HUH?
.....

HMM?
WELL, AS FOR ME,
I'M IN THE MIDDLE OF A DATE.
NEVER MIND THAT!
WHAT WERE YOU DOING?
SHOP-PING?
WHAT?
YUUTO,
What are you talking about?
YOU CAN'T HAVE A DATE WITH JUST ONE PERSON, YOU KNOW?
DATE?
...WAIT,
BY YOUR-SELF?
S-
SURE, BUT
I DON'T SEE ANYONE ELSE WITH YOU.
AH.
KOU IS AT THE REGISTER PAYING
THE LINE WAS TOO BIG, YOU SEE,
SO I WAS WAITING OUTSIDE FOR HIM
BUT THEN I FOUND YOU!
I figured I'd give you a scare!
.....
TINA!

KOU!
SORRY, I MADE YOU WAIT.
TINA'S BOY-FRIEND?
WAIT...
EH...
WHO WERE YOU TALK...
OH!
That guy from the other day!
.....
THIS...

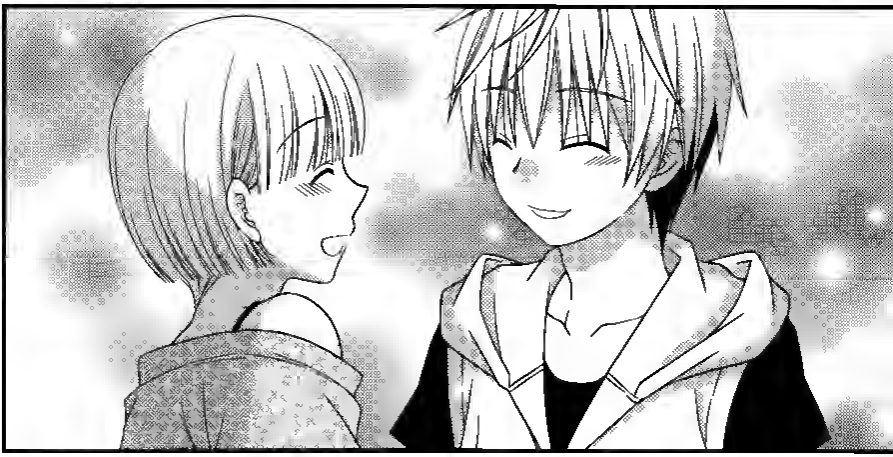
THIS GUY IS TINA'S BOY-FRIEND?!
EEEEEEEH?!
THANKS FOR THE OTHER DAY!
I GOT TO ANIME HEAVEN THANKS TO YOU.
ハッ
NOT AT ALL,
DID YOU FIND GADGET AND DOLLY?
YEAH!
THEY DIDN'T HAVE IT ON THE SHELVES, BUT
I ASKED AN EMPLOYEE AND HE BROUGHT IT TO ME
THAT'S GREAT TO HEAR!
YOU TWO KNOW EACH OTHER?
AH...
Not really, but
I ASKED HIM FOR DIRECTIONS THE OTHER DAY.

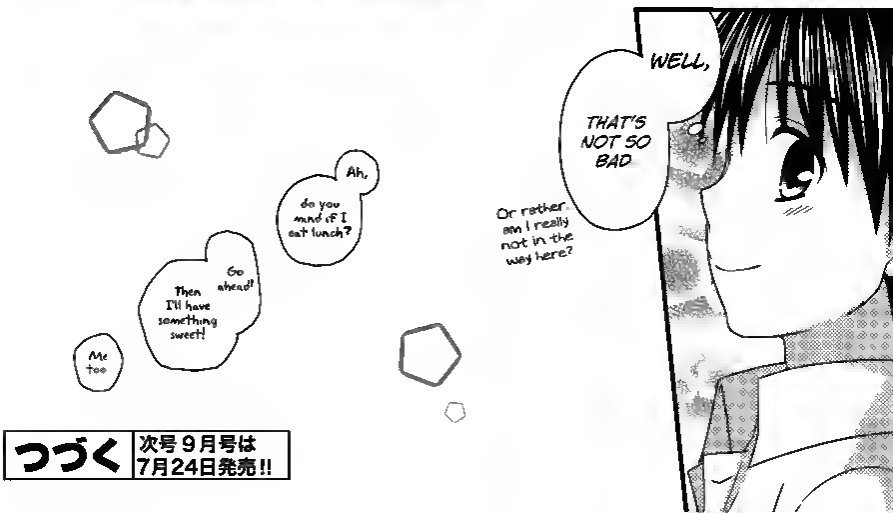
Wow!
YOU ASKED YUUTO FOR DIRECTIONS TOO?
We're the same!
THAT'S HOW I MET HIM!
YUUTO?
Uh...
YEAH, THAT'S ME.
I'M SAKURABA YUUTO.
I'M TINA'S CLASSMATE AND...
ERR...
FRIEND!
AND FRIEND.
I'M SASAYAMA KOUTAROU.
TINA'S
BOY-FRIEND!
BOY-FRIEND
にこ
.....

YOU CAN CALL ME KOU.
NICE TO MEET YOU, SAKURABA-KUN.
IF YOU'RE TINA'S CLASSMATE THAT MEANS YOU'RE IN YOUR THIRD YEAR.
WE'RE IN THE SAME YEAR THEN,
NO NEED TO BE SO POLITE.
はーい
THEY GET ALONG WELL.
N-
NICE TO MEET YOU!
YOU CAN CALL ME YUUTO!
GOT IT,
NICE TO MEET YOU YUUTO!
WOW,
I DID THINK IT WOULD BE NICE TO MEET HIM AGAIN,
BUT I NEVER THOUGHT IT WOULD HAPPEN LIKE THIS.

THERE REALLY IS SUCH A THING AS FATE.
SO,
WHAT WERE YOU DOING NOW?
Me?
NOTHING IN PARTICULAR,
JUST GOING BACK HOME FROM CLASSES.
SO YOU'RE NOT DOING ANYTHING NOW?
NO.
THEN COME WITH US!
B-
BUT...
AREN'T YOU TWO ON A DATE?
EH?

DON'T WORRY ABOUT THAT.
I WANTED TO MEET TINA'S FRIENDS TOO.
IF YOU FEEL LIKE IT, COME WITH US.
O-
OKAY...
THEN HOW ABOUT WE GO SOMEWHERE ELSE AND GET OURSELVES SOME DRINKS WHILE WE TALK?
I'M IN!
YOU GOTTA TELL ME ALL ABOUT HOW TINA IS AT SCHOOL.
YOU COULD JUST ASK ME DIRECTLY, YOU KNOW?
I WANT TO KNOW SOMEBODY ELSE'S PERSPECTIVE
IS THAT SO?





つづく 次号9月号は 7月24日発売!!

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 59

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - VHIRX
PROOFREADER - DEMO
CLEANER - DEREK, TAKUO
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

OH,
SO TINA'S REALLY POPULAR?
Ahaha
I'M JEALOUS.
GEEZ,
IT'S NOT LIKE THAT.
すき♥
I ONLY BELONG TO KOU.
……

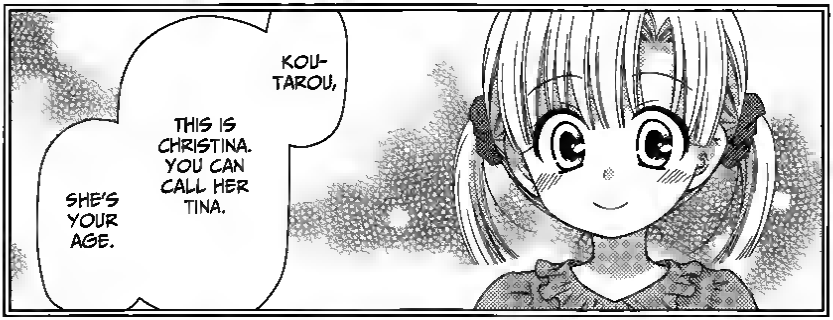
最新コミックス8巻絶賛発売中だよ♥
chapter 59.
トリプルデートの誘いをなかなか実行できずにいる雄斗。
そんなある日、ティナとその彼氏である孝太郎に出会う。
3人で話そう！
という流れになったのだけど…!?
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
霜月絹鯊
Shimotsuki Kinusa

IS IT REALLY OKAY FOR ME TO BE HERE?
Aren't I a third wheel?
EH?
IF THAT'S ALL IT IS, THEN IT'S FINE.
いっちゃ
いっちゃ
THAT'S OKAY.
I KNOW.
IF...
BUT,
THEY SURE ARE CLOSE THOUGH
ピコ
UMM...
I ONLY BELONG TO YOU, SAKURABA-KUN... RIGHT?
KASHIWAGI-SAN WOULD...
モワァ
IF
KASHIWAGI-SAN AND I WERE TO START DATING...

FEELING GUILTY
?
!?
YUUTO, WHAT HAPPENED?
UWAAAAAH
I'M...
I'M SORRY! I'M SORRY! I'M SORRY!
HUH?
So don't worry.
NOTHING AT ALL.
IT'S NOTHING.
UM...
NO, AH.
EH?
HEY TINA, UM...
HOW DID YOU TWO GET TOGETHER, ANYWAY?
SOMETHING TO TALK ABOUT..!
UM...
OH!

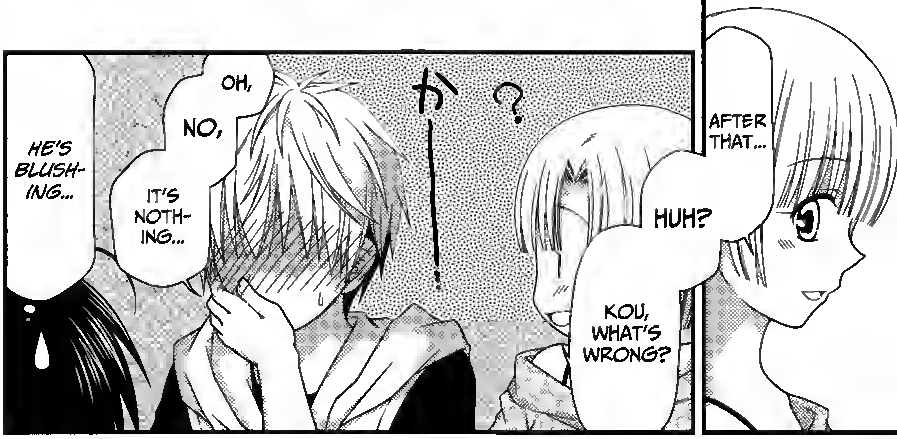
WELL...
WELL,
WHEN I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL
KOU'S FAMILY CAME TO GERMANY.
MY DAD AND KOU'S DAD WERE GOOD FRIENDS.
SO THEY INTRODUCED OUR FAMILIES TO EACH OTHER.
AND I MET KOU.
WELL, WHAT I MEAN IS
I'M WONDERING HOW YOU GUYS
FELL FOR EACH OTHER AND BECAME AN ITEM.
YOU KNOW?
AHH...

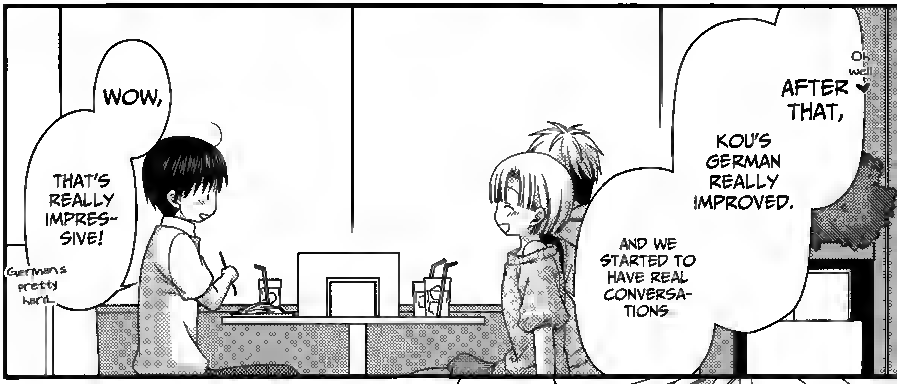
TINA,
THIS IS YOUR DAD'S FRIEND'S SON. HIS NAME IS KOUTAROU.
PLEASE BE NICE TO HIM.


KOU-TAROU,
THIS IS CHRISTINA. YOU CAN CALL HER TINA.
SHE'S YOUR AGE.

CAN YOU BE FRIENDS WITH HER?
UM...
UM...
HEY!
KON-NICHI WA!
EH...

KON-NICHI WA!
DOES MY JAPANESE MAKE SENSE?
UMM... UHH...
WHEN WE FIRST MET, KOU SEEMED NERVOUS.
IT WAS SO CUTE.
KO...
KONNICHI WA.
that all she knows?
!!
IT MADE SENSE!
Yay!


AFTER THAT...
か？！
HUH?
KOU, WHAT'S WRONG?
OH, NO, IT'S NOTHING...
HE'S BLUSHING...


AFTER THAT,
KOU'S GERMAN REALLY IMPROVED.
AND WE STARTED TO HAVE REAL CONVERSATIONS
WOW,
THAT'S REALLY IMPRESSIVE!
Germans pretty hard.

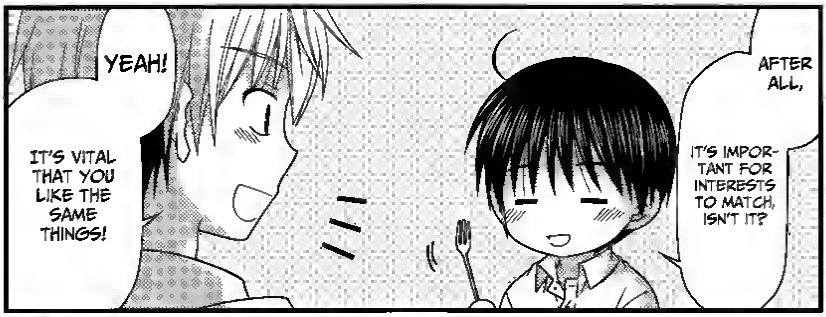
I JUST KIND OF WENT WITH IT. IT CAME NATURALLY.
AFTER ALL, EVERYTHING WAS IN GERMAN
I HAD GONE TO GERMANY BECAUSE OF MY DAD'S WORK,
BUT WE DIDN'T HAVE ANY IDEA WHEN WE'D GO BACK.
I SEE.

EH?
THAT'S BEC.USE I WASN'T VERY GOOD AT MAKING FRIENDS IN JAPAN.
#ドキ
ANY-WAY,
WAS REALLY HAPPY TO BE ABLE TO TALK TO TINA
AND TO MAKE FRIENDS WITH LOTS OF THE LOCALS
REAL-LY?
IT DOESN'T SEEM THAT WAY.
REALLY.
I THOUGHT I WAS JUST A GOOD-FOR-NOTHING OTAKU.
GIRLS HATED ME.
I ALWAYS HAD MY HEAD IN A BOOK AND NEVER LOOKED AWAY.
Is that so?
HAHA
I WAS EVEN TOLD I WAS DISGUSTING.
By girls.
THAT'S WHY,
WHEN I MET TINA I KEPT THE FACT THAT I WAS AN OTAKU AN ABSOLUTE SECRET.
I FIG-URED
IF SHE KNEW, SHE WOULD HATE ME.
カラーン

BUT
THEN ONE DAY TINA WALKED IN ON ME
WHILE I WAS WATCHING ANIME ON MY COMPUTER.
KOU?
WHAT'S THAT?
UM...
WHAT IS THIS?
JAPANESE?
UH...
UMM..
IT'S...
JAPANESE ANIME...
I'M...
I'M SORRY.
I'LL STOP IT.
WAIT!

DON'T STOP IT!
LET'S WATCH IT TOGETHER!
IT LOOKS KIND OF INTERESTING.
KOU, YOU CAN TRANSLATE FOR ME?
TINA
DIDN'T SHY AWAY AT ALL.
RATHER, SHE THOUGHT IT WAS REALLY COOL.
SO WE WATCHED ANIME TOGETHER AS I TRANS-LATED.
THEN,
SHE TOLD ME THAT SHE WANTED TO LEARN JAPANESE AND ASKED ME TO TEACH HER.
WOW.
Why?

WELL,
I WANTED TO BE ABLE TO WATCH IT BY MYSELF.
AND I WANTED TO READ MANGA, TOO.
あはは
ALL OF KOU'S MANGA
WAS IN JAPA-NESE.

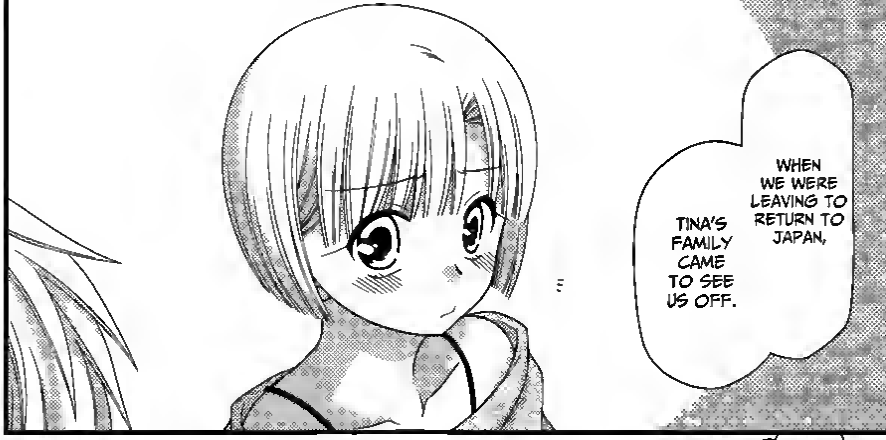

AFTER ALL,
IT'S IMPOR-TANT FOR INTERESTS TO MATCH, ISN'T IT?
YEAH!
IT'S VITAL THAT YOU LIKE THE SAME THINGS!

AT THAT TIME,
WERE YOU TWO ALREADY GOING OUT?
NO
WE WERE STILL JUST FRIENDS.

..WAS BECAUSE WE WERE BOTH OTAKUS.

THE REASON WHY KASHIWAGI-SAN AND I BECAME FRIENDS...

I GUESS YOU COULD SAY THAT WE WERE MORE THAN FRIENDS.
THERE WAS SOMETHING SPECIAL THERE.
I DON'T THINK IT WAS LOVE YET THOUGH...
I ALREADY LOVED YOU THEN THOUGH!
KOU, YOU DIDN'T FEEL THE SAME?!
NO, IT'S NOT THAT I DIDN'T FEEL THE SAME.
UMM...
SO...
THERE WAS SOMETHING THAT HAP-PENED...
To say you're in love, you kinda have to be aware of it yourself-
YEAH, RIGHT!
RIGHT?


WHEN WE WERE LEAVING TO RETURN TO JAPAN,
TINA'S FAMILY CAME TO SEE US OFF.

AT THAT TIME...
——...
TINA...
UM...
IF YOU DON'T LET ME GO...
I...
I DON'T WANT YOU TO GO.
So...
HEY,
DON'T CRY, TINA.

I'LL E-MAIL YOU A LOT.
AND WE'LL TALK ON THE PHONE, TOO.
OKAY?
……
WILL I SEE YOU AGAIN?
OF COURSE
WE'LL SEE EACH OTHER AGAIN!
THAT'S RIGHT.
LET'S VIDEO CHAT ON THE COMPUTER.
THAT WAY WE CAN SEE EACH OTHER WHILE WE'RE TALKING.
WHEN I GET BACK,
I'LL BUY A CAMERA FOR MY COMPUTER.
HM?
——…
KOU…

キュ…
チュ
…KOU…

KOU,
I LOVE YOU.
WELL,
I FELL FOR HER RIGHT THERE.
WHAT'S WITH THAT STORY?

AND
IT KIND OF WENT ALONG FROM THERE
SO...
AH, I SEE...
HONESTLY, I'M JEALOUS...
HM?
WHICH MEANS
IT'S BEEN A LONG DISTANCE RELATIONSHIP THIS WHOLE TIME?
YEP.
WELL, WE TALK EVERY DAY.
AND DURING SUMMER BREAKS, MY FAMILY VISITS GERMANY.
AND NOW,
HERE WE ARE, TOGETHER AS A COUPLE.
KOU ...!

...EH?
YUUTO, HOW ABOUT DESERT?
Ah,
The cake is really good.
DELI-CIOUS!
.....
I can't handle sweets.
I GUESS I'M STUFFED. ☆
Yeah, they're awesome.
Ahh, smartphones are nice.
YUUTO,
GIVE ME YOUR PHONE NUMBER.
OH,
THAT'S RIGHT!

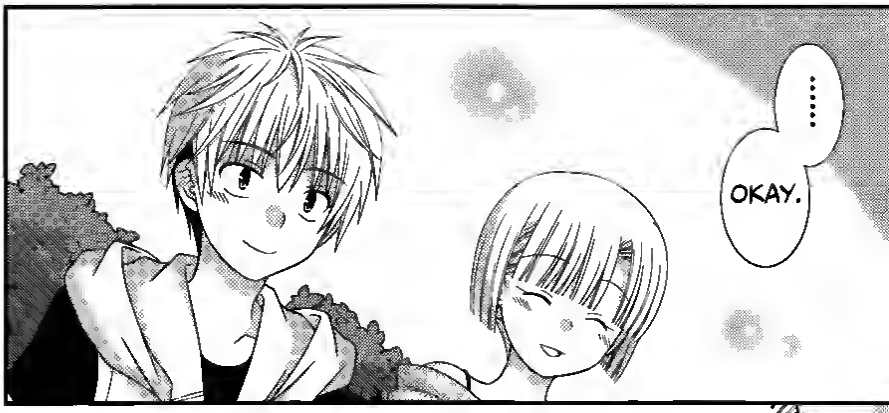
BY THE WAY,
YUUTO, HOW ABOUT YOU?
HM?
WHAT?
DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE?
I HEARD A LITTLE FROM TINA.
?
T-
TINA!
EH
BUT YUUTO, IF YOU DON'T INVITE KOTONE, WE CAN'T HAVE A TRIPLE DATE.
AND KOU'S LOOKING FORWARD TO IT, YOU KNOW?
YEAH.

BUT YUUTO,
IF KAZUKI DOESN'T HEAR THAT YOU AND KOTONE ARE IN,
HE WON'T INVITE SAYAKA.
...
UH...
YEAH.
He didn't say that.
...!
KOTONE AND
SAYAKA...
HM?
WHAT'S UP?
.....
NO,
NEVER MIND.
OH!

BUT, TOMOR-ROW!
.....?
UH...
YEAH.
YOU'LL INVITE KOTONE TOMOR-ROW.
YOU JUST SAID YOU WOULD!
HUH?
.....
YOU HAVE TO BE POSITIVE!
HEY!
DON'T YOU DARE THINK SO NEGA-TIVELY.
BUT I DON'T KNOW IF SHE'LL SAY YES..

ME TOO.
YOU AND KOTONE GET ALONG SO WELL.
I'M SURE IT'LL GO WELL.
I'M ROOTING FOR YOU!
!!
GOOD LUCK! ♪
TH-
THANK YOU.
OH,
I'LL MAKE IT WORK.
WHEN YOU'RE SET WITH KOTONE,
KOU, IS THAT OKAY?
DECIDE ON THE DATE WITH KAZUKI.
YEAH,
THAT'S FINE.

!!!


.....
OKAY.

ALL RIGHT!
I'LL DO MY BEST!
SO,
WAIT FOR ME!
YOU GOT IT! ♪
つづく
次号10月号は／8月23日発売!!

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 60

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - VHIRX
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

最新コミックス
8巻
好評発売中!!
YUUTO HAS LEARNED HOW KOU AND TINA GOT TOGETHER. THEY ARE ENCOURAGING HIM TOWARDS THEIR TRIPLE DATE.
FIRST, YUUTO IS DETERMINED TO FINALLY INVITE KOTOME...?!
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 60
Shimotsuki Kinusa
霜月絹鯊

3-B
OH,
WHAT'S UP?
W-
WELL,
WHEN WE'RE FREE
HOW ABOUT WE HANG OUT WITH EVERYONE?
LET'S TAKE A BREAK.

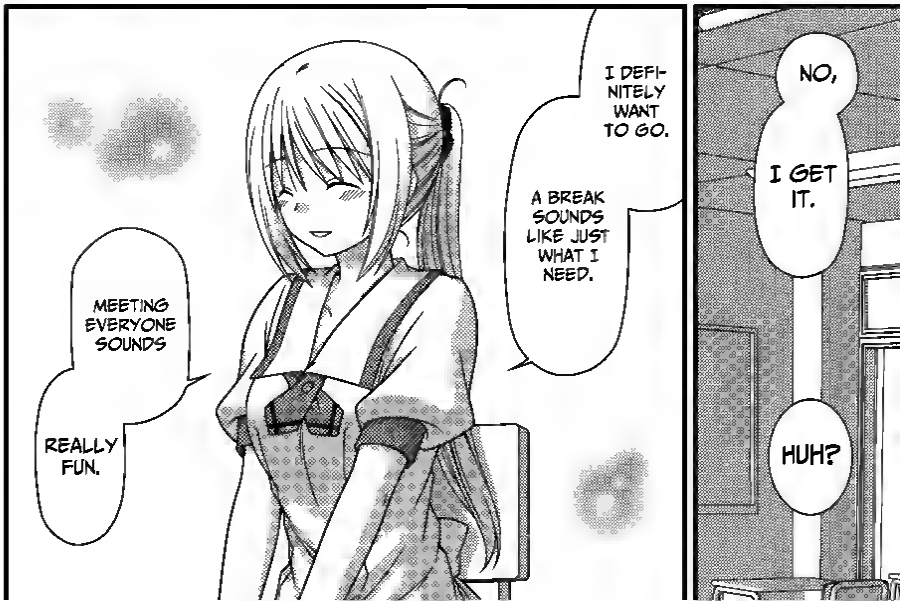
WHO'S "EVERY-ONE?"
WELL,
ME AND YOU,
KAZUKI AND FUKUDA-SAN,
AND TINA
AND HER BOY-FRIEND.

Oh?
SAKU-RABA-KUN,
YOU MET TINA'S BOY-FRIEND?
YEAH.
JUST RECENTLY BY CHANCE.

TINA'S BOY-FRIEND?
YEAH.
OH, HE'S A GOOD GUY.

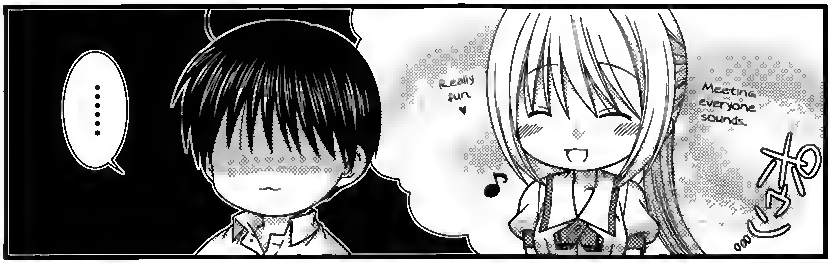
ON MY HOME FROM SCHOOL, I RAN INTO TINA MID-DATE
I MET HIM THEN.
HE GETS ALONG REALLY WELL WITH TINA
HE'S A FRIENDLY AND OPEN PERSON.
And an otaku
.....

SO... Um... NO GOOD?
ドキ
ドキ
.....


I DEFINITELY WANT TO GO.
A BREAK SOUNDS LIKE JUST WHAT I NEED.
MEETING EVERYONE SOUNDS REALLY FUN.
NO, I GET IT.
HUH?

KASHI-WAGI-SAN...
ピーヒョロロ...
MEETING NEW PEOPLE MAKES ME A LITTLE NERVOUS.
BUT IF YOU SAY HE'S A GOOD PERSON, I'M SURE IT'S TRUE.
IN THAT CASE
HOW DOES THIS SUNDAY SOUND?
SURE.
THAT'S FINE.
IF I SAY SO?
IT SOUNDS LIKE SHE REALLY TRUSTS ME.
Ah, I'll put it in my schedule.
BUT...

IF I SAID I WANTED IT TO JUST BE THE TWO OF US,
I WONDER WHAT KASHIWAGI-SAN WOULD SAY...


Really fun ♥
Meeting everyone sounds...
みんなに会うの
.....

YEAH,
I'LL GET IN TOUCH WITH KAZUKI AND TINA
ONCE WE SETTLE THE DETAILS, I'LL TEXT YOU.
GOT IT.

I FEEL SO PATHETIC...
OH,
HOW ABOUT THE TIME?
NOT DECIDED?

IT SOUNDS LIKE FUN!
ドキ…
…BUT…
き…
I…
YEAH?
KASHI-WAGI-SAN?
HEY…
UM…

THE TWO OF US...
UM...
.....
.....?
どくん
どくん
?
I...
I CAN'T FIND THE RIGHT WORDS.
BUT...
UH,
OKAY ...?
I'M...
I'M SORRY.
GIVE ME A SECOND.
ぜぇ
ぜぇ

ドキッ
ドキッ
!
IF...
IF YOU THINK IT'S OKAY,
MAYBE,
UM...
S-
SOME-TIMES,
き。

EH...
DO YOU THINK
WE COULD MEET LIKE THIS AFTER SCHOOL?
UH...
UMM...
カロッ
.....
じっ
IT'S...
IT'S NO GOOD
RIGHT?
しょぼーん
I MEAN LIKE TO STUDY!
IF WE COULD DO IT TOGETHER, YOU KNOW?
OR, LIKE, TALK IN THE BREAKS
IF WE CAME TO OUR CLASS LIKE NOW, THERE ISN'T ANYONE ELSE HERE

...IT SOUNDS FUN.
IF WE STUDY TOGETHER, WE'LL GET IT DONE A LOT FASTER.
We're on the same track, too.
WE CAN ASK EACH OTHER ADVICE AND STUFF, TOO.
PLUS,
IT'S REALLY FUN
TO TALK TO YOU.
AH...

THANK YOU...!
じーん
SURE.
YESSS!!
AH,
WHAT'S UP?
THIS SUNDAY, EH?
GOT IT. HOLD ON A SEC.
I'LL TEXT YOU BACK.
……

WAS THAT SAKURABA-KUN?
On the phone.
HEY SAYA,
YEAH.
ARE YOU FREE THIS SUNDAY?
Right on!
HMM...
IF IT'S THE AFTERNOON, I'M FREE.
OKAY!
YUUTO SAYS
EVERYONE SHOULD HANG OUT.
EVERY-ONE?
YEAH
US AND
YUUTO AND KASHIWAGI-SAN,
AND THE TINA COUPLE.
THE TINA COUPLE?

EH...?
Umm
KOTONE-CHAN SAID IT WAS ALL RIGHT?
TINA AND HER BOY-FRIEND.
THEY'LL COME TO HANG OUT.
.....
THEN I'LL GO.
YEAH.
THAT'S WHAT YUUTO SAID.
WELL,
BUT YUUTO MET HIM AND SAID...
I HAVEN'T MET HIM.
WHAT KIND OF PERSON IS TINA'S BOY-FRIEND?
Just as usual Kashiwagi-san comes first
Kou's really
Right right
really awesome
REPORT
Inbox
About Sunday, Saya says i
afternoon, she's free. Let's

HE SOUNDS LIKE A NORMAL GUY.
OH REALLY?
WELL, AS LONG AS KOTONE-CHAN IS FINE,
Nothing else matters.
THAT'S FINE.
THAT'S RIGHT.
I GUESS KASHI-WAGI-SAN
WILL BE MY ETERNAL RIVAL.
Really
But I'm not sure I can win.
WHAT ARE YOU SAYING?!
SAYING SHE'S YOUR RIVAL...
THAT'S SO WEIRD.
KOTONE-CHAN IS MY BEST FRIEND.
AND YOU'RE MY...
VERY...
UM...

YOUR VERY
WHAT?
……
I-
I WON'T SAY IT.
EHH?
just say it

SAYA.
スッ…
キュ…

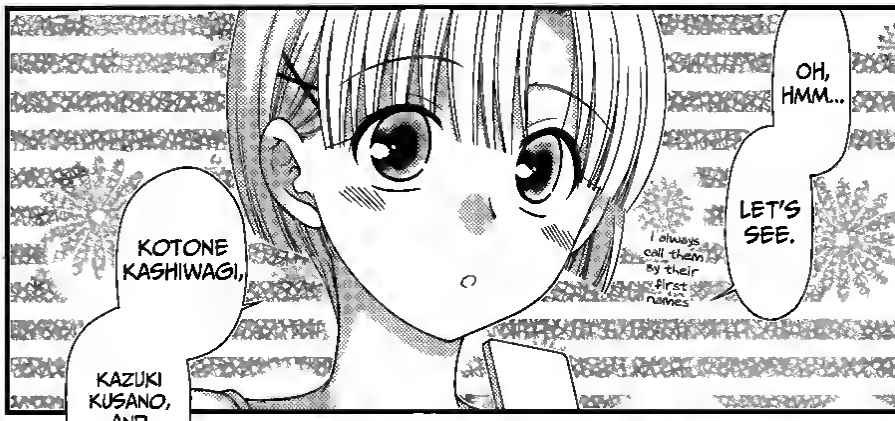
OH,
I NEED TO FINISH THAT TEXT.
……

……

AH.

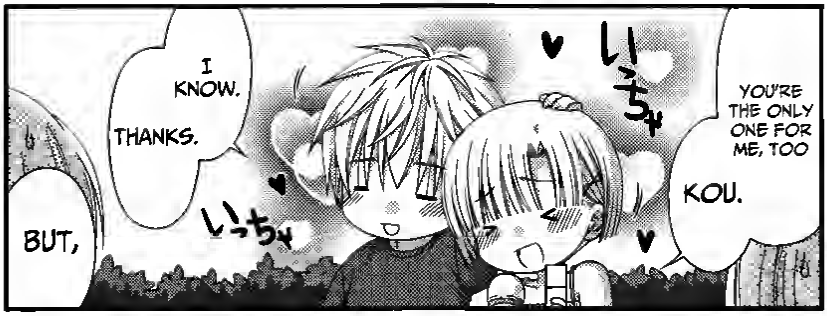
OH?
HOW DOES HANGING OUT WITH EVERYONE ON SUNDAY SOUND?
SURE. NO PROB-LEM.
I'M FINE WITH THAT. HOW ABOUT YOU?
!!
So it's OK then

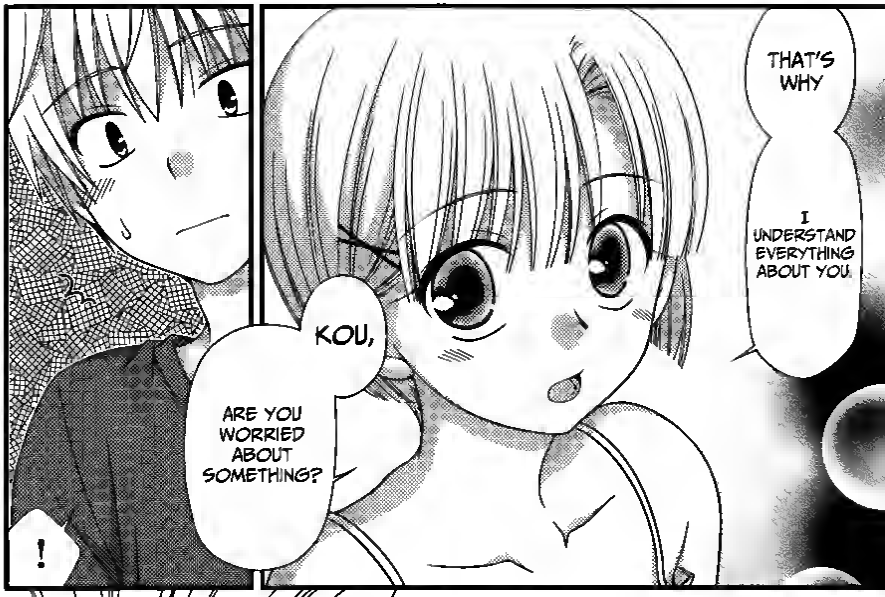
SO ON SUNDAY, IT'LL BE
UMM...
ME, YOU, YUUTO
AND YUUTO'S FRIENDS?
THEIR NAMES ARE KOTONE, KAZUKI AND SAYAKA!
WHAT ARE THEIR LAST NAMES?


OH, HMM...
LET'S SEE.
I always call them by their first names
KOTONE KASHIWAGI,
KAZUKI KUSANO, AND
SAYAKA FUKUDA
I THINK.
!...

HM?
Huh?

IS SOMETHING WRONG?
NO. IT'S NOTHING.
!?
I'M NOT! I'M NOT!
DON'T YOU DARE BLOW IT OFF!
I'LL CRY!
!!
EHHH HHH!
WHY ARE YOU SAYING THAT?
YOU KNOW YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME.


YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME, TOO
KOU.
いっちゃ
I KNOW.
THANKS.
いっちゃ
BUT,


THAT'S WHY
I UNDERSTAND EVERYTHING ABOUT YOU.
KOU,
ARE YOU WORRIED ABOUT SOMETHING?
!

WELL,
I DON'T KNOW IF I'M WORRIED.
BUT MAYBE, JUST MAYBE
ONE'S AND OLD FRIEND.
MAYBE.
EHH?!

REALLY?
That's amazing!
YEAH.
BUT IT'S JUST A POSSIBIL-ITY.
I'M NOT CERTAIN.
EHH?
HMM...
SHOULD I CONFIRM IT?
I CAN SEND ANOTHER TEXT.
IT'S FINE. REALLY!
IT WASN'T THAT GOOD A FRIEND OR ANYTHING.
BUT...
THANK YOU, TINA.

つづく 次号11月号は9月24日発売!!

(Redrawing lots of redrawing)

RENZOKUSEI SCANS IS IN NEED OF HELP ON THE FOLLOWING SERIES

EXPERIENCE REQUIRED.

OANMACHI

CLEANER
REDRAWER
COLOR REDRAWER

NINKOI

REDRAWER
COLOR REDRAWER

HENTAI OUJI

REDRAWER
COLOR REDRAWER

CHIME EDGE

CLEANER
REDRAWER
TYPESETTER

STRIKE THE BLOOD

TRANSLATOR
REDRAWER

PUPPY LOVERS

COLOR CLEANER
AND REDRAWER

ONII AI

REDRAWER
COLOR REDRAWER

IKEUUKURO

REDRAWER
COLOR REDRAWER

Renzokusei Scans

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 61

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - VHIRX
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

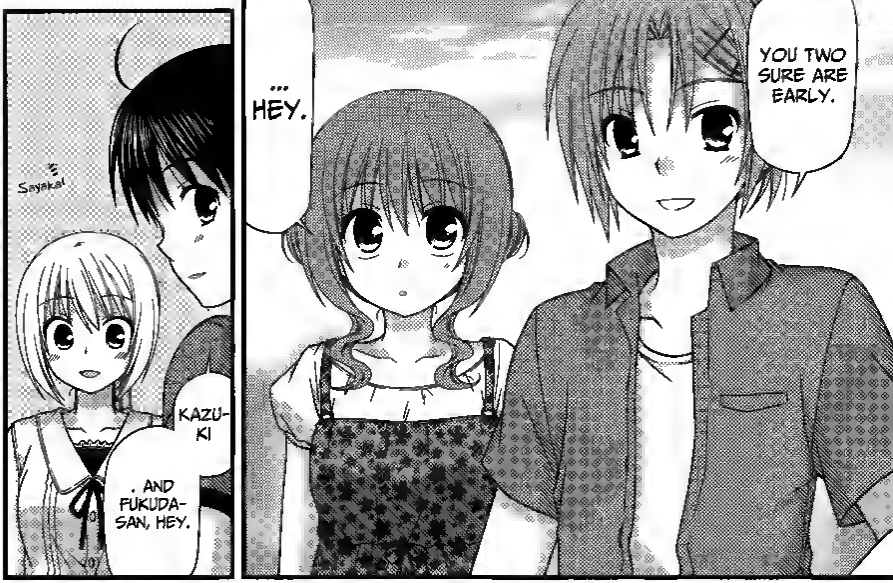
ようやくトリプルデートの約束を取り付けた雄斗。
デートのメンバーの名前を聞かされたコウは、
ちょっと気になる様子だけど…
最新コミックス8巻
絶賛発売中!!
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 61
Shimotsuki Kinuse.
霜月絹瀬

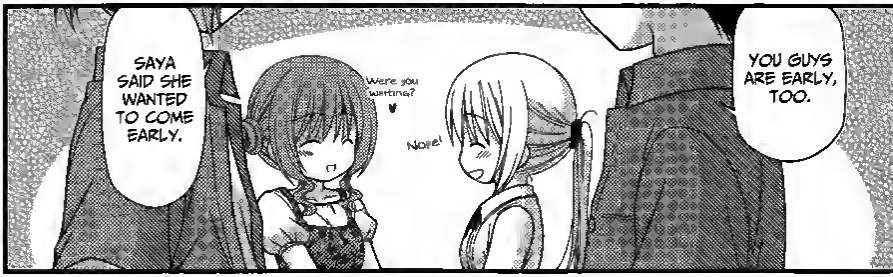
TODAY
IS
SUNNY.
PERFECT WEATHER FOR A DATE.
BUT,
Man summer's so annoying.
...IT'S SO HOT.
AH, I GOT HERE TEN MINUTES EARLY.
I GUESS THERE ISN'T TIME TO GO TO A STORE.
MAYBE SOMETHING FROM A VENDING MACHINE?
Let's see... I really want something cold.
SAKU-RABA-KUN?
13:40

はっ
KASHI-WAGI-SAN!!
AH, IT IS YOU.
Y-
YEAH.
SUMMER CLOTHES! SUMMER CLOTHES! SUMMER CLOTHES!
ぴっ
YOU'RE EARLY.
ARE WE WAITING ON THE OTHERS?
?
UM...
かあ
!
ぴっ
はだ。

HEY,
IS SOMETHING WRONG?
DID I DO SOMETHING WEIRD?
AH!
N-
NO!
THAT'S NOT IT.
UM...
YOU...
YOU LOOK REALLY CUTE.
SO...
Um
WHAT ON EARTH AM I DOING?!
I can't stop staring
It slipped out!
.....

UM...
AH...
THANK YOU...
!!
U-
UWA HHHH...
AH.
UM...
YOU'RE WELCOME ...?
OH?


Sayaka!
KAZU-KI
, AND FUKUDA-SAN, HEY.
...
HEY.
YOU TWO SURE ARE EARLY.


SAYA SAID SHE WANTED TO COME EARLY.
Were you waiting?
♥
Nope!
YOU GUYS ARE EARLY, TOO.

WHAT KIND OF PERSON IS TINA'S BOY-FRIEND?
.....
SAKU-RABA-KUN.
TINA'S NOT HERE YET?
YEAH.

W-
WELL ...
I MEAN, I DID HEAR HE WAS A GOOD PERSON, BUT...
WHAT'S HE LIKE?
YOU GOT TO KNOW HIM A LITTLE, RIGHT?
HMM...
WHAT KIND OF PERSON IS HE, HUH?
.....
HE'S...
HE'S A GOOD PERSON ...?
YEAH,
I KNOW. I ALREADY HEARD THAT.
BE MORE SPECIFIC.
SPE-CIFIC...
Hahaha
Hahaha
.....
And I'm so bad with words...
Um.. um-
Well HE...
HE'S REALLY EASY-GOING.
SO I'M SURE YOU'LL ALL REALLY LIKE HIM!
DON'T WORRY!
OH?

HEY SAYA,
SINCE WE'LL MEET HIM SOON ANYWAY,
IT DOESN'T MAKE SENSE TO START WORRYING ABOUT THINGS
WELL, I SUPPOSE
YOU'RE RIGHT.
OH, EVERYONE'S ALREADY THERE!
Speak of the devil
HEYA!
HERE WE ARE!
AH,
WE KEPT EVERY-ONE WAIT-ING.
HI TINA,
KOU.
ほ。

EVERY-ONE'S SO EARLY.
YOU'RE ALL SO GREAT.
WE ARE?
OH, GREAT.
NO WOR-RIES.
YOU'RE EARLY, TOO.
HEY, YOU GUYS...
HUH?

LET ME INTRODUCE YOU ALL.
THIS IS MY BOYRIEND KOU.
MY NAME'S KOUTAROU SASAYAMA.
NICE TO MEET YOU.
AH, I'LL INTRODUCE THESE GUYS, TOO.
Who should I start with?
WELL, NO NEED FOR INTRO-DUC-TIONS, RIGHT?
HUH?
TH-
THEY KNOW EACH OTHER?!
LONG TIME NO SEE, SASA-YAMA-KUN.

WE WERE IN THE SAME CLASS
BACK IN ELEMENTARY SCHOOL.
I think it was in third grade.
BUT AFTER CLASSES CHANGED
WE DIDN'T SEE EACH OTHER ANYMORE.
SO I DON'T KNOW IF YOU'LL REMEMBER ME.
WHA-
WHAT'S GOING ON?
What a small world!
Hm?
IF HE KNOWS FUKUDA-SAN,
THAT MUST MEAN...
EARLIER KOU WAS
WONDER-ING THE SAME THING
BUT WASN'T COM-PLETELY SURE.
WOW!
THIS REUNION MUST BE FATE!
Ah.
SO THAT'S THE CASE AFTER ALL.

HE KNOWS KASHI-WAGI-SAN, TOO...?
.....
.....
HAHA HA.
YEAH,
I'M REALLY SURPRISED
THAT YOU REMEMBER ME.
WE BARELY TALKED.
SO I WAS SURE YOU WOULD HAVE FORGOTTEN ALL ABOUT ME.
Umm.
KUZU-HIRA-SAN...
RIGHT?
.....?
KASHI-WAGI-SAN...?
...AH...

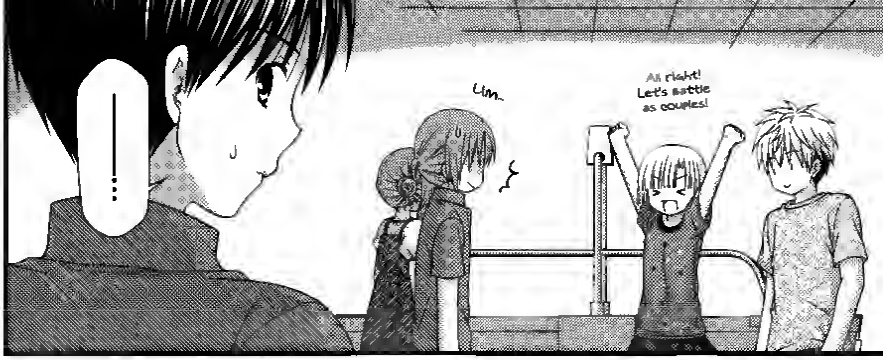
!
I SEE.
YEAH,
YOU LOOK LIKE
YOU'RE DOING WELL, TOO.
IT LOOKS LIKE YOU'RE DOING WELL, TOO
ACUTALLY, I'M REALLY HAPPY THAT YOU REMEMBER ME
BUT MY NAME CHANGED TO FUKUDA NOW.
YEAH,
There were some family matters.
Ah!?
See,
?
?
Kuzuhira_?
YEAH,
LONG TIME, NO SEE.
SURPRISED
AH...
LONG TIME, NO SEE
KASHI-WAGI-SAN...
DO YOU
REMEM-BER ME AT ALL?

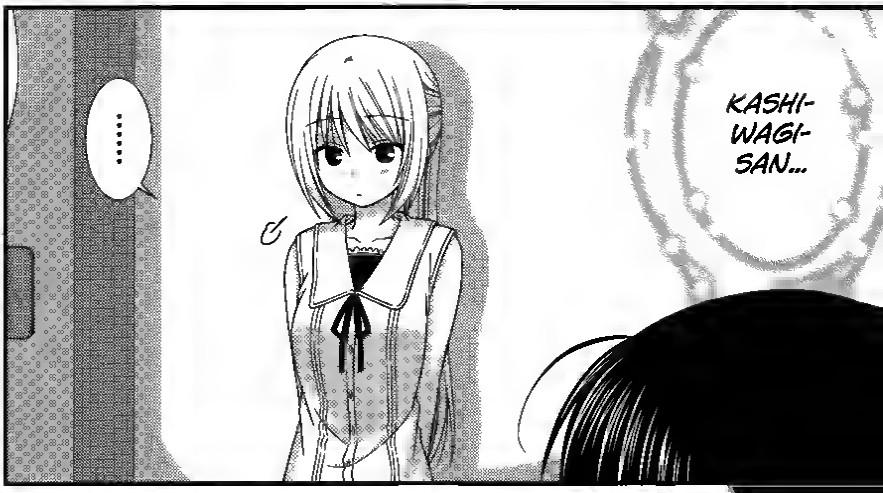
THAT'S WEIRD.
KASHIWAGI-SAN'S ATTITUDE COMPLETELY CHANGED
?
ANY-WAY,
HEY.

SHALL WE GET GOING?
It's really hot outside.
Yeah!
LET'S GO!

YEAH,
I HEARD THAT YOU TRANS-FERRED SCHOOLS.
SO YOU WENT TO GERMANY?
ゲーム&自

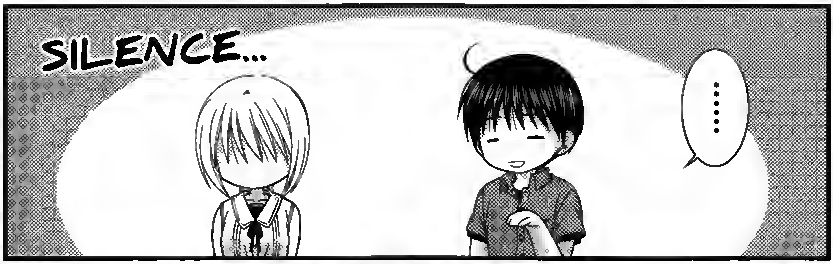
THAT'S RIGHT!
THAT'S WHERE I MET HIM!
Destiny!!
RIGHT?
YEAH.
.....
YOU KNOW,
YOU REALLY CHANGED, SASAYAMA-KUN...
YOU THINK SO?
IT'S ALL THANKS TO TINA.
HEY KOU,
I WANT TO DO THAT!
Oh,
AIR HOCKEY, HUH?
Haven't done that in a while.
HOW ABOUT A TOURNAMENT?
Ah,
TWO TO A TEAM.
HOW DOES THAT SOUND?
I'M FINE JUST WATCHING.
It's fun just to watch.
Me...
ME, TOO!


!!!
Um...
All right! Let's battle as couples!


.....
KASHI-WAGI-SAN...

AH...
Sakurasa-kun
YOU LOOK KIND OF DOWN.
DID SOME-THING HAPPEN?
ARE YOU OKAY?
!!!

AH, NO, IT'S NOTHING.
I GUESS I'M JUST A LITTLE SURPRISED. You know?
?
SURPRISED?
Oh, ABOUT KOU?
YEAH.
Hahaha
I WAS SURPRISED, TOO.
I CAN'T BELIEVE THAT YOU USED TO KNOW HIM.
THE WORLD REALLY IS SMALL, ISN'T IT?
YEAH...


SILENCE...
……

……
UM...
HEY...
うず
うず
……

NO, NO!
NOTHING LIKE THAT!
WE BARELY EVEN TALKED!
REALLY!
R-
REAL-LY?

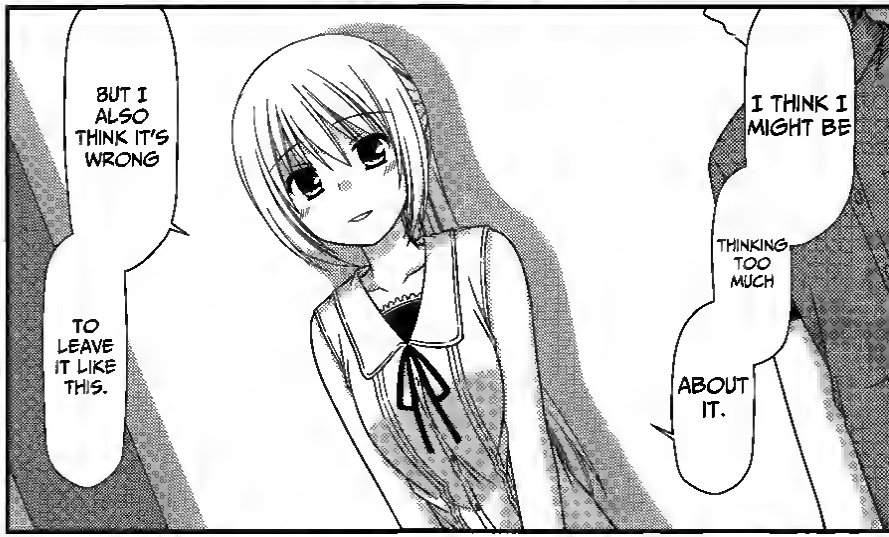
WORRIED
EH?
UH...
DID SOME-THING HAPPEN WITH KOU BACK THEN?
MAYBE,
SOME-THING BAD?

IT'S THE STORY I TOLD YOU BEFORE.
HM?
ABOUT THE BOY FROM MY CLASS WHO REALLY LIKED ANIME.
AH...
Refer to volume 1
IT'S JUST...
.....
.....
COULD IT BE THAT THAT BOY WAS KOU?
...YEAH.

AH...
WHICH MEANS,
EVEN IF IT WASN'T DIRECT,
THAT WAS THE SOURCE OF
KASHIWAGI-SAN'S TRAUMA.
UM...
ARE YOU UNCOM-FORT-ABLE?
YEAH...
...A LITTLE BIT.
UM...
I FEEL LIKE
I REALLY WANT TO SAY
THAT I'M SORRY...

INSTEAD,
ALL I DID WAS KEEP MY DISTANCE
FROM HIM.
WHEN THE KIDS IN MY CLASS WOULD SAY THOSE THINGS,
I COULDN'T DO A THING.
YOU'RE SORRY?
HM?
HMMM?
.....
BUT...
LONG TIME NO SEE KASHI-WAGI-SAN.
I THINK THAT PROBABLY REALLY HURT.
KOU DID SAY
THAT GIRLS USED TO HATE HIM IN THE PAST.

BANG
YEAH.
YOU KNOW,
IT DOESN'T LOOK LIKE KOU'S
THINKING ABOUT IT TOO MUCH.


I THINK I MIGHT BE
THINKING TOO MUCH
ABOUT IT.
BUT I ALSO THINK IT'S WRONG
TO LEAVE IT LIKE THIS.

W-
WHY ARE YOU APOLO-GIZING?
THE PERSON
WHO INVITED YOU TO HANG OUT,
WAS ME.

I'm DEPRESSED
I'm sorry.
HUH?!

.....
.....

YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG!
YOU DIDN'T EVEN KNOW...
DON'T WORRY, OKAY?
ARE...
ARE YOU SURE?
DEFI-NITELY!
PLUS,
I THINK I'M GLAD I COULD MEET
SASAYAMA-KUN AGAIN.
YOU'RE GLAD?
AFTER ALL,
SOME-WHERE DEEP DOWN
I HAD ALWAYS BEEN WORRIED.
BUT SASAYAMA-KUN LOOKS SO HAPPY.
AND HE'S HAVING SO MUCH FUN.
I'M RE-LIEVED.
We scare!
Yay!

つづく 次号12月号は10月24日発売!!

(Redrawing lots of redrawing)

RENZOKUSEI SCANS IS IN NEED OF HELP ON THE FOLLOWING SERIES

EXPERIENCE REQUIRED.

DANMACHI

CLEANER
REDRAWER
COLOR REDRAWER

NINKOI

REDRAWER
COLOR REDRAWER

HENTAI OUJI

TRANSLATOR
REDRAWER
COLOR REDRAWER

CHIME EDGE

CLEANER
REDRAWER
TYPESETTER

STRIKE THE BLOOD

TRANSLATOR
REDRAWER

PUPPY LOVERS

COLOR CLEANER
AND REDRAWER

ONII AI

REDRAWER
COLOR REDRAWER

IKEUUKURO

REDRAWER
COLOR REDRAWER

Renzokusei Scans

Renzokusei Scans presents

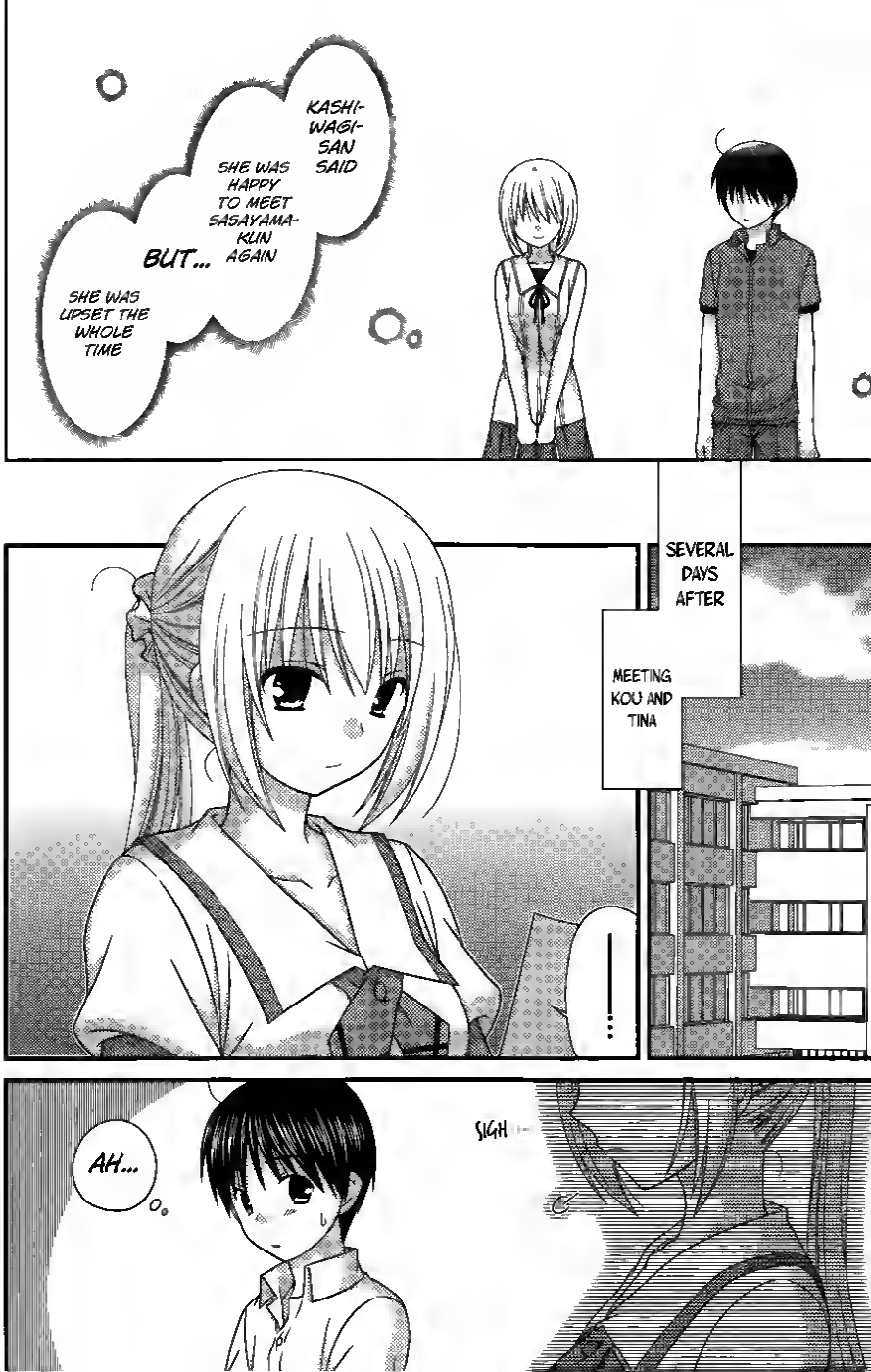
Tonari no Kashiwagi-san Chapter 62

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

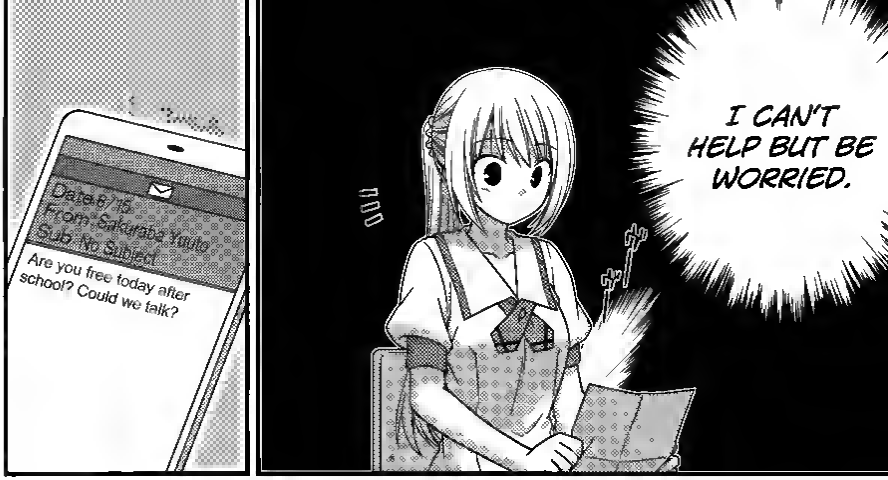
RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - VHIRX
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

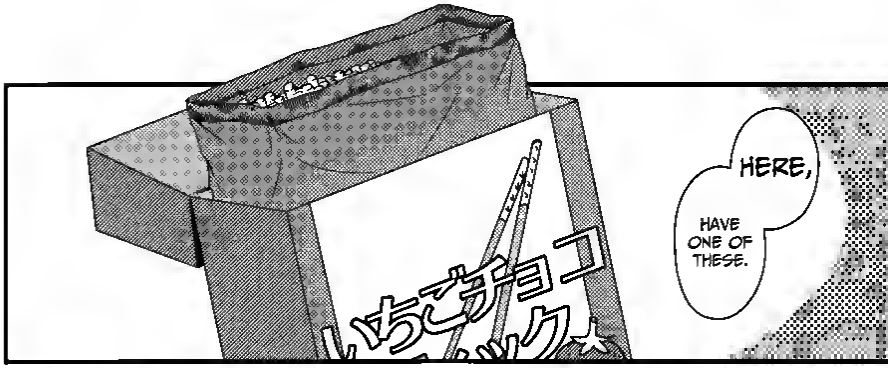
WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

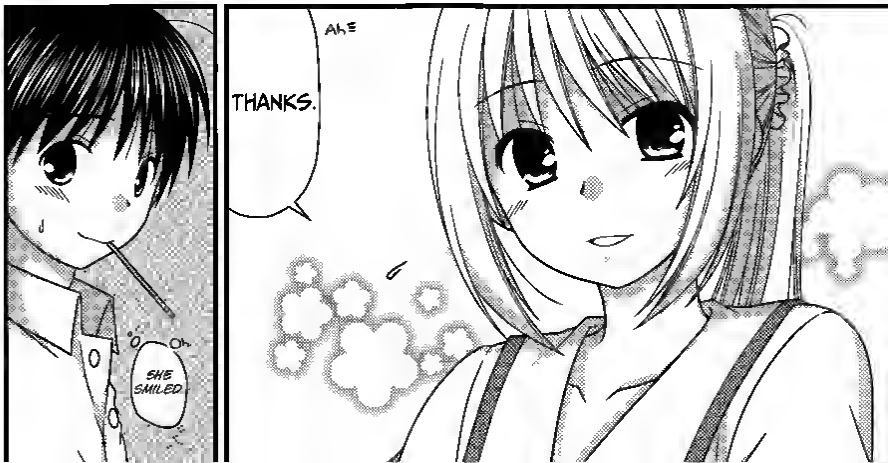
トリプルデートで出会ったコウと雄斗たち。
コウは琴子と清花の小学校での同級生だった。
コウが小学校の頃女子たちに疎まれていた過去を思い出して複雑な琴子だが…!?
あらすじ
コミックス1巻～8巻絶賛発売中♥
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 62
Shimotsuki Kinusa.
霜月絹糸


KASHI-WAGI-SAN SAID
SHE WAS HAPPY TO MEET SASAYAMA-KUN AGAIN
BUT...
SHE WAS UPSET THE WHOLE TIME
SEVERAL DAYS AFTER
MEETING KOU AND TINA
...
SIGH
AH...

SIGH...
IT DOESN'T LOOK LIKE
KASHIWAGI-SAN IS HAPPY AT ALL.
Again?
ANOTHER SIGH...
I...
I GUESS IT'S ALL BECAUSE SHE RAN INTO KOU AGAIN...
BUT SHE SAID EVERYTHING WAS FINE...
SASA-YAMA-KUN...
HE LOOKS SO HAPPY,
AND HE'S HAVING SO MUCH FUN.
I'M RE-LIEVED.
.....
IT'S NO GOOD.


Date:6/15
From:Sakuraba Yuuto
Sub:No Subject
Are you free today after school? Could we talk?
I CAN'T HELP BUT BE WORRIED.


HERE,
HAVE ONE OF THESE.


AH,
THANKS.
SHE SMILED.

UMM...
UH,
WELL,
YOU KNOW...
SO,
WHAT'S UP?
IS THERE SOMETHING URGENT?
ARE...
ARE YOU OKAY?
W-
WELL...
YOU'VE LOOKED A LITTLE DOWN
LATELY.
ACK, THAT QUESTION WAS TOTALLY OFF TARGET!!
THAT'S NOT WHAT I MEAN!
.....?
YES ...?
ギャ?

EVER SINCE YOU MET KOU...
SINCE THEN, YOU'VE BEEN SIGHING ALL THE TIME.
I THOUGHT YOU MIGHT BE REALLY HURTING ABOUT SOMETHING...
YOU KNOW, UM... YOU... YOU SAID THAT YOU WERE REALLY NERVOUS, TOO—
MAYBE YOU... YOU REALLY LIKE KOU?

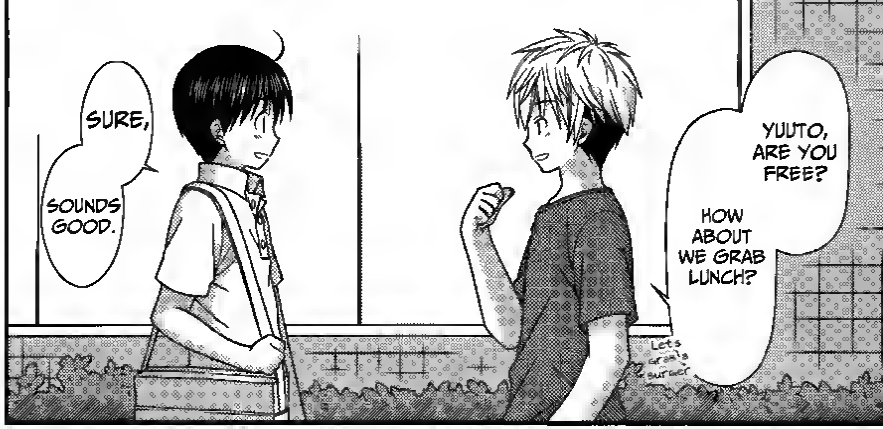
IS IT POSSIBLE KOU WAS HER FIRST LOVE
AND SHE'S STILL STUCK ON HIM??
BUT KOU IS TINA'S BOY-FRIEND!!
THAT COULDN'T ...
……
むぅ…
!?

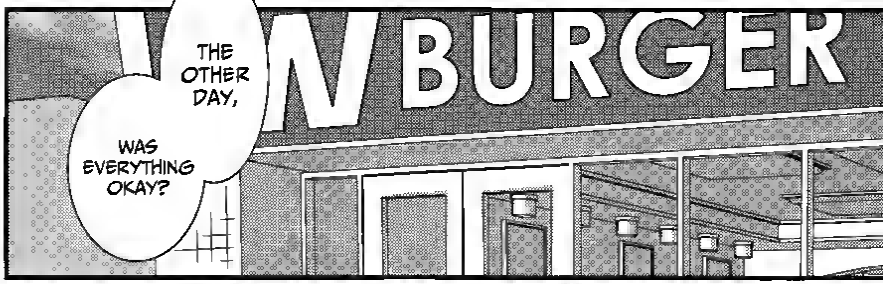
I'M... I'M... I'M SORRY?!
I MADE HER ANGRY!!=
THERE'S NOTHING LIKE THAT BETWEEN HIM AND ME.
SO STOP IT WITH THOSE WEIRD ASSUMPTIONS.
SAKURABA-KUN,
PLEASE DON'T MISUNDERSTAND ME.

IT'S JUST...
I WISH I COULD HAVE SPOKEN UP PROPERLY THEN
BUT I AVOIDED HIM COMPLETELY... I WAS HORRIBLE
I STARTED THINKING ABOUT IT ALL OVER AGAIN...
I GUESS I REALLY REGRET WHAT HAPPENED.
SO, WHAT IF YOU TALKED TO HIM NOW?
WHAT...?
KOU'S A GREAT GUY, SO...
I THINK YOU COULD FINALLY BE FRIENDS.
WHAT...
WHAT ON EARTH AM I SAYING?!

IT'S TOO LATE FOR THAT.
TOO LATE...
... REALLY?
HUH?
Hee hee
I'M NOT SURE SHE'S RIGHT.
BUT,
EVEN THOUGH KOU SAID GIRLS GAVE HIM PAINFUL MEMORIES,
HE WAS ABLE TO TALK TO KASHIWAGI-SAN NORMALLY.
.....

HEY, YUUTO.
!?
YOU FINALLY HEARD ME.
K-
KOU...
YOU SCARED ME...!
MY BAD.
I'VE BEEN CALLING YOUR NAME FOR A WHILE...
You never realized it
I JUST HAD A THOUGHT.
ARE YOU ALONE?
YEAH.
TINA'S GONE ON A TRIP TO HOKKAIDO WITH HER HOST FAMILY.

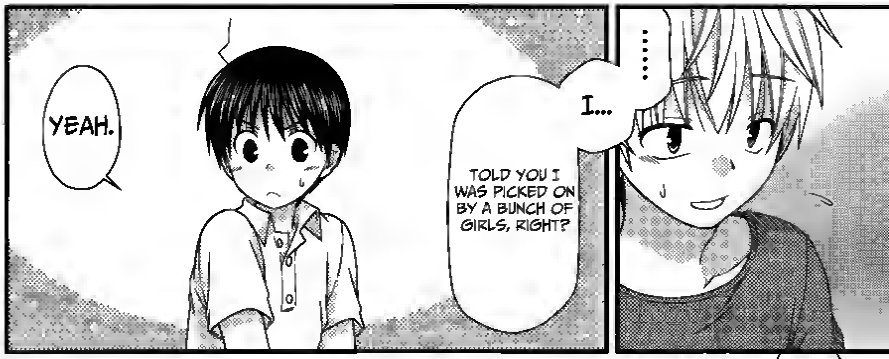

YUUTO, ARE YOU FREE?
HOW ABOUT WE GRAB LUNCH?
SURE, SOUNDS GOOD.


BURGER
THE OTHER DAY,
WAS EVERYTHING OKAY?

KASHI-WAGI-SAN
SEEMED LIKE SHE WASN'T HAVING VERY MUCH FUN.
I GUESS MEETING ME AGAIN
MADE HER PRETTY UNHAPPY.
UH...

THAT'S A RELIEF.
.....
OH, REAL-LY?
TH-
THAT'S NOT IT AT ALL.
SHE SAID SHE WAS GLAD TO SEE YOU LOOKING SO HAPPY.
...HEY KOU.
IT'S NOT LIKE YOU HAVE A BAD IMPRESSION OF THEM, RIGHT?
WHAT DO YOU MEAN?
IT SEEMS LIKE A LOT HAPPENED WITH KASHIWAGI-SAN AND THE OTHER GIRLS
OH...
WELL, A LOT DID HAPPEN, BUT I KNEW WHICH GIRLS WERE BEHIND IT THOSE TWO...
I SUPPOSE YOU COULD SAY THEY WERE SPECIAL
YOU MEAN KASHIWAGI-SAN AND FUKUDA-SAN?
YEAH.
THAT'S WHY I WAS SO SURPRISED THEY WERE TINA'S FRIENDS
HOLD ON!

UM...
DETAILS!! DETAILS!!
WHAT DO YOU MEAN BY SPECIAL?!

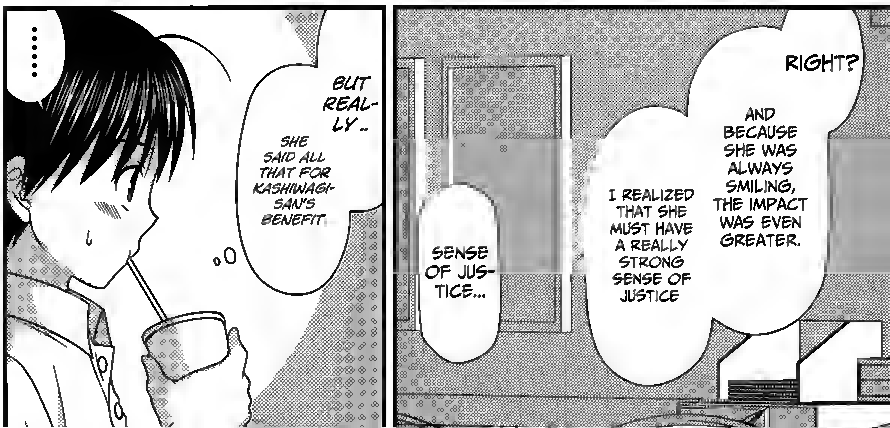

YEAH.
TOLD YOU I WAS PICKED ON BY A BUNCH OF GIRLS, RIGHT?
I...
.....

BACK THEN...
SASAYAMA-KUN'S DISGUSTING, ISN'T HE?
ギャン
!!
N-
NOT AGAIN...
HE WATCHES ALL THE GIRLY ANIME, TOO, RIGHT?
WHAT ON EARTH CAN HE BE THINKING?

B-
BUT IT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH YOU..
I SAW HIM DRAW THIS REALLY WEIRD PICTURE, TOO
SAKAYA-CHAN
YOU'VE BEEN IN THE SAME CLASS WITH HIM BEFORE, RIGHT?
WAS HE ALWAYS SUCH A WEIRDO?
I DON'T CARE! I DON'T CARE!
WHO KNOWS?
IT'S NOT LIKE I CARE
ONE WAY OR THE OTHER,
BUT...

フン,
YOU GUYS ARE TEN TIMES AS DISGUSTING.
TALKING ABOUT OTHER PEOPLE'S HOBBIES LIKE THIS.

SHE WAS SO COOL, RIGHT?
♪~
But a little scary, too.
I was about to say
YEAH, THAT DEFINITELY HITS THE MARK...
.....


RIGHT?
AND BECAUSE SHE WAS ALWAYS SMILING, THE IMPACT WAS EVEN GREATER.
I REALIZED THAT SHE MUST HAVE A REALLY STRONG SENSE OF JUSTICE
SENSE OF JUSTICE...
BUT REALLY..
SHE SAID ALL THAT FOR KASHIWAGI-SAN'S BENEFIT
.....

I GET WHAT YOU MEAN ABOUT FUKUDA-SAN.
SO,
WHAT ABOUT KASHI-WAGI-SAN?
...
...WELL,
I'M A LITTLE EMBAR-RASSED TO TELL YOU.
?
!!
えへ♥
KASHI-WAGI-SAN
WAS THE FIRST GIRL I LOVED.

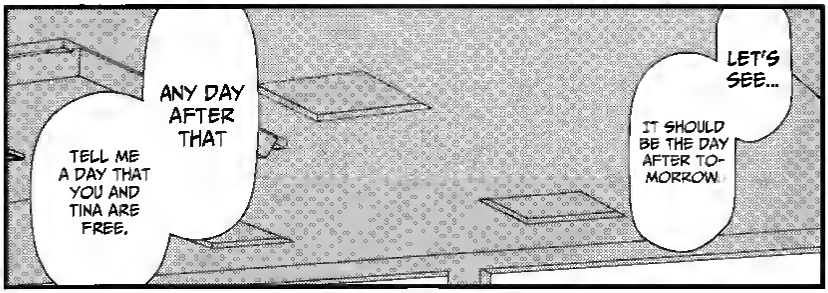
WHAT DOES HE MEAN?!
AH.
BUT DON'T MISUNDERSTAND ME.
I ONLY LOVE TINA NOW.
……
……
おた
おた
!!!
HEY YUUTO.
YOU LIKE KASHIWAGI-SAN, RIGHT?
!!!
ぺらっ
WH-
WHAT…
TINA'S BEEN SAYING THAT ALL THIS TIME.
IS SHE WRONG?

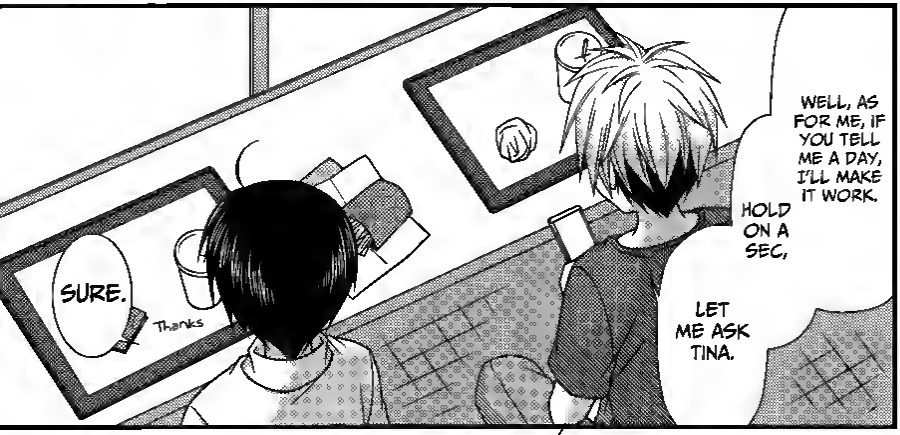
.....
NO,
SHE'S NOT WRONG,
BUT...
ふぁぁ
?
KASHI-WAGI-SAN...
Have some fries.
SHE'S A NICE GIRL.

GIVE IT YOUR BEST, YUUTO.
I'M ROOTING FOR YOU.
...KOU,
GOT IT.
THANKS.
Looks like she's on a food tour.
SHE SAYS SHE JUST ATE SOME CRABS IN HOKKAIDO.
LOOKS LIKE TOMORROW WILL BE JINGISUKAN.
OH,
I GOT A TEXT FROM TINA.
It sounded like there was a cat somewhere.
Oh, it was a text.
HM?
YOU REALLY ARE A GREAT GUY...
MEOW
MEOW

KOU.
HE'S A REALLY GOOD GUY.
I THINK THEY COULD DEFINITELY BE FRIENDS.
!...

IT'S TOO LATE FOR THAT.
!!!
HEY KOU,
WHEN IS TINA COMING BACK?
HM?


LET'S SEE...
IT SHOULD BE THE DAY AFTER TOMORROW.
ANY DAY AFTER THAT
TELL ME A DAY THAT YOU AND TINA ARE FREE.


WELL, AS FOR ME, IF YOU TELL ME A DAY, I'LL MAKE IT WORK.
HOLD ON A SEC,
LET ME ASK TINA.
SURE.
Thanks

SO,
YOU WANT TO HANG OUT?
LET'S GO ON A DOUBLE DATE.
キリッ
YEAH.

つづく

次号1月号は
11月22日発売!!

(Redrawing, bits of redrawing)

RENZOKUSEI SCANS IS IN NEED OF HELP ON THE FOLLOWING SERIES

DANMACHI

PERMANENT CLEANER
REDRAWER

NINKOI

REDRAWER

HENTAI OUJI

TRANSLATOR

CRIME EDGE

CLEANER
REDRAWER

STRIKE THE BLOOD

TRANSLATOR

IKEHUKURO

REDRAWER

NOZOMI X KIMIO

REDRAWER

HIGHSCHOOL DXD

PERMANENT
TRANSLATOR

Renzokusei
Scans

Renzokusei Scans presents

Tonari no Kashiwagi-san Chapter 63

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.rizon.net @RZKScans

RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI
TRANSLATOR - VHIRX
PROOFREADER - DEREK
CLEANER - DEREK
REDRAWER - DEREK
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY SHIMOTSUKI KINUSA
DRAWN BY SHIMOTSUKI KINUSA
PUBLISHED BY HOUBUNSHA
SERIALIZED IN MANGA TIME KIRARA FORWARD (MO)

琴子とコウが出会い
わだかまりは解けたかにみえたが
あらすじ
琴子はまた複雑な思いを抱いている様子。
そんな様子をみた雄斗は
コウにダブルデートを申し込んだけど…!?
コミックス1〜8巻絶賛発売中!!
tonari no Kashiwagi san.
となりの柏木さん
Chapter 63
Shimotsuki Kinuta
霜月絹太

EH?
SASA-YAMA-KUN?
ME AND
...I THOUGHT.
"WOULDN'T IT BE GREAT IF YOU COULD TALK?"
YEAH.

WHY?
UM...
WELL ...
ANY-THING?
ABOUT WHAT?
UM...
I...
I REALLY DO THINK THIS IS YOUR CHANCE!
MY CHANCE?
IF THERE WASN'T SOME CONNEC-TION,
I DON'T THINK YOU WOULD HAVE MET KOU AGAIN.
THAT'S WHY YOU HAVE TO GET TO KNOW HIM BETTER!
OR SOME-THING LIKE THAT...
WELL...
I THOUGHT IT MIGHT BE A GOOD IDEA,
YOU KNOW?
I KNOW YOU MIGHT THINK IT'S NONE OF MY BUSI-NESS,
BUT...

……
SEEING YOU LOOK UNHAPPY MAKES ME WORRY, TOO.
AND
……
THAT'S...
ONE MORE THING.
FOR WHATEVER REASON,
YOU CONTINUING TO BE HUNG UP ON
KOU...
ガバ
I-
I DON'T WANT THAT!

WHY DID I BLURT OUT WHAT I REALLY THOUGHT?!
UH...
UM...
YOU KNOW,
SO...
OKAY.
I'LL MEET HIM.

OKAY,
LET'S DO OUR BEST...!
YEAH!
A...
ALL RIGHT...!!
YEAH,
THAT'S RIGHT.
HOW ABOUT TOMORROW AFTERNOON?
WE CAN GO STRAIGHT FROM SCHOOL.
ぽぺ
OK,
I'LL TELL TINA.
.....
HEY YUUTO,
YEAH?
きゅる
きゅる
きゅる

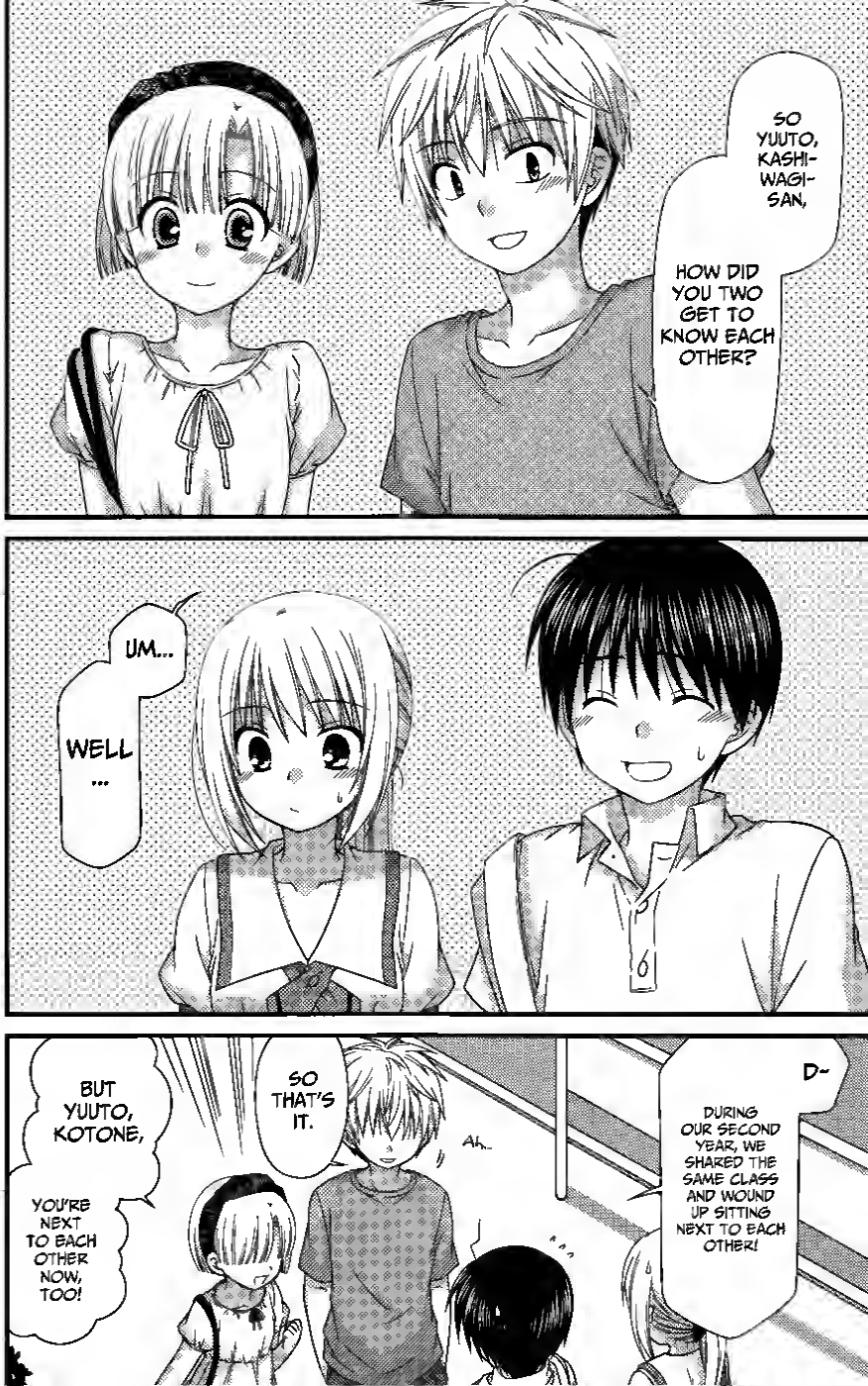
WHY
ARE YOU ACTING LIKE YOU'RE TRYING TO SET US UP?
DON'T YOU LIKE KASHI-WAGI-SAN?

WHY WOULD YOU BE A MIDDLEMAN BETWEEN THE GIRL YOU LIKE AND ANOTHER GUY?
UM, WELL...
GRIP

...SEE, I DON'T WANT YOU TO HAVE WEIRD MISUNDER-STANDINGS ABOUT HER EITHER.
SEE, YOU HAVE TINA! SO I DON'T HAVE ANY WORRIES LIKE THAT.
.....
WELL, I SUPPOSE THAT'S TRUE.

...WELL,
THAT'S WHAT I REALLY WANT YOU TO TALK TO HER ABOUT.
IT'S NOT MY PLACE TO SAY.
Kantarou, The bath's ready. It's your turn.
IT'S NOT LIKE I THINK BADLY OF HER AT ALL.
WHAT DO YOU MEAN BY MISUNDER-STANDINGS?
YEAH!
TOMOR-ROW!
HMM, OKAY.
TOMOR-ROW?
.....?
BUT...
G-
GOOD QUES-TION...
"WOULD YOU BE A MIDDLEMAN BETWEEN THE GIRL YOU LIKE AND ANOTHER GUY?"
"WHY"

...!
ANY-WAY...
A-
Ah, now to text Keshiwagi-san
ALL RIGHT...!
A-
本文
Tomorrow after school, let's meet up with Kou and Tina
TOMOR-ROW! IT'LL BE TOMOR-ROW!!
BUT EVEN SAYING THAT,
I'M STILL WORRIED.


SO YUUTO, KASHIWAGI-SAN,
HOW DID YOU TWO GET TO KNOW EACH OTHER?
UM...
WELL...
D-
DURING OUR SECOND YEAR, WE SHARED THE SAME CLASS AND WOUND UP SITTING NEXT TO EACH OTHER!
Ah...
SO THAT'S IT.
BUT YUUTO, KOTONE,
YOU'RE NEXT TO EACH OTHER NOW, TOO!

KASHI-WAGI-SAN,
I'm worried...
IS SHE OKAY...?
.....
Isolle-kun sits next to me, yknow?
S-
SHOULD I MAKE UP AN EXCUSE TO GET OUT OF HERE?
But that's
Nobody knows, but I am a bit jealous...
.....

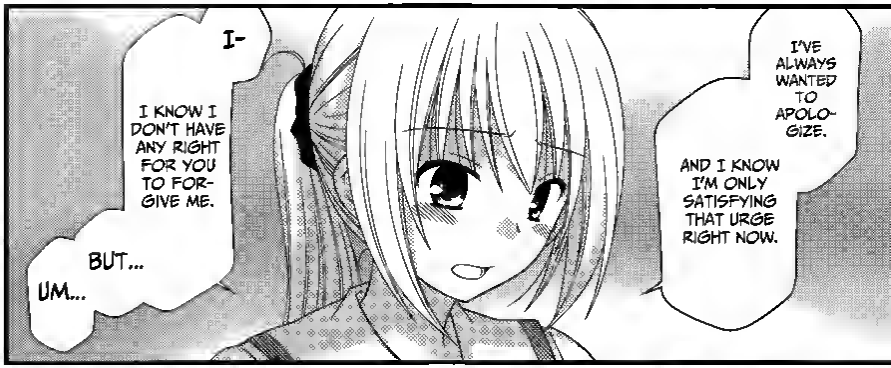
EH...
UM... HEY, I'M SORRY?
AH...
MADE YOU UNHAPPY AFTER ALL...
AH, IT LOOKS LIKE MEETING ME AGAIN
MAYBE IT WOULD BE BETTER IF IT WERE JUST THE TWO OF THEM?
.....
AH, REALLY?
T- NOT AT ALL. THAT'S NOT IT.

HEY TINA,
WHY DON'T WE GO BUY SOME DRIN...
AH...
KASHI-WAGI-SAN...?
M-
ME
TOO.

I'M AN OTAKU, TOO!!
!!
OH?
SHE CAME STRAIGHT OUT AND SAID IT!!
But I knew that already
Ah ♪

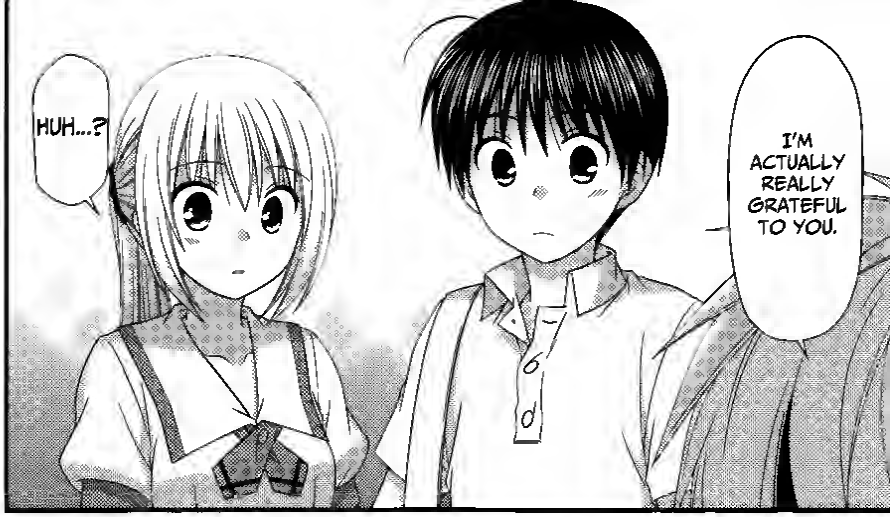
K-
KASHI-WAGI-SAN...
Oh- Kotone's all flustered...
I-
I LOVE ANIME AND MANGA!
AND EVEN THOUGH I HAVE EXAMS, I STILL RECORD THREE ANIME SHOWS A WEEK TO WATCH WHEN I CAN!
AND I REALLY LOVE VIDEO GAMES!
ESPECIALLY SHOUJO GAMES AND MAIDEN GAMES!
And I love sounds games and falling object puzzles even though I'm terrible at them!
AND I LOVE TO DRAW FAN ART, TOO!
I EVEN POST MY ART ON PICTIA.
Though I don't exchange them.
!!!
K-
KASHI-WAGI-SAN, CALM DOWN.
OKAY ...?
T-
THAT'S WHY
UM...
I'M...

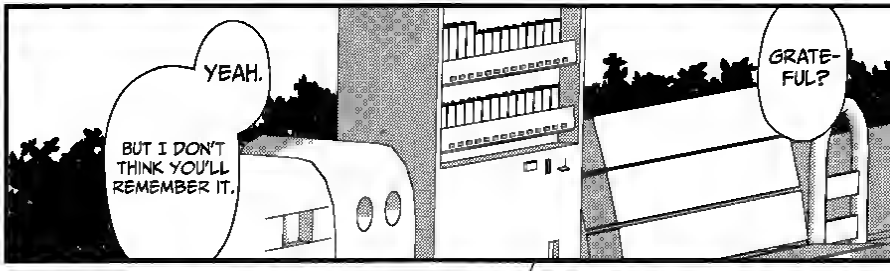
ペコッ
I'M SO SORRY!
E-
EVEN THOUGH WE'RE THE SAME,
I DID SOMETHING TERRIBLE TO YOU BACK THEN.
I'M SO, SO SORRY!


I-
I KNOW I DON'T HAVE ANY RIGHT FOR YOU TO FORGIVE ME.
BUT...
UM...
I'VE ALWAYS WANTED TO APOLOGIZE.
AND I KNOW I'M ONLY SATISFYING THAT URGE RIGHT NOW.

?
UM...
HEY?

!?
indeed.
I CAN'T THINK OF WHAT YOU WOULD APOLOGIZE FOR...
Huh?
?
?
I-
I AVOIDED YOU AND STUFF
しお
しお
AH...
B-
BUT!
NO, NO! I'M SERIOUS!
WAS THERE SOMETHING THAT YOU DID?
BUT THE GIRLS IN THE CLASS WERE HORRIBLE AND THE ATMOSPHERE WAS AWFUL
NO WORRIES! NO WORRIES!
.....
...BUT
YOU KNOW..


HUH...?
I'M ACTUALLY REALLY GRATEFUL TO YOU.


YEAH.
BUT I DON'T THINK YOU'LL REMEMBER IT.
GRATE-FUL?

I CAN'T FIND IT...
If those girls find it, they'll throw it away...
AND IT'S NOT SOLD ANYWHERE ANYMORE...
I SHOULD HAVE PUT MY NAME ON IT...
IT WAS FROM MY FAVORITE ANIME.
AND EVEN THOUGH I REALLY I LIKED IT, I SOMEHOW DROPPED IT.
DO YOU REMEMBER WHEN
YOU FOUND THE ERASER I LOST?
!

UM...
HEY,
SASA-YAMA-KUN.
HM?
THIS ...
IS YOURS, RIGHT?
!!
YEAH!
IT'S MINE!
YOU FOUND IT FOR ME?
THANKS!
YOU DROPPED IT IN THE CORNER.
.....
YOU LIKE THAT ANIME?
...I SEE.
YEAH!
I WATCH IT EVERY WEEK!

I THOUGHT FOR SURE YOU'D DRAW AWAY, BUT YOU SMILED INSTEAD.
THANKS TO YOU, I REALIZED THAT THERE REALLY WERE KIND GIRLS OUT THERE.
I REALIZED WHAT I REALLY FELT OR SOMETHING.
ANYWAY, WE DIDN'T SAY ANYTHING TO EACH OTHER AFTER THAT.
SO KASHIWAGI-SAN, YOU NEVER DID ANYTHING TERRIBLE TO ME WHATSOEVER.
RATHER, MAYBE I SHOULD SAY I'M SORRY FOR MAKING YOU FEEL THAT WAY ALL THIS TIME...
So that's it
THAT'S WHY HE FELL IN LOVE FOR THE FIRST TIME..
THANKS.
EH?

THANKS TO YOU, I NEVER COMPLETELY DISTRUSTED GIRLS.
IN A WAY, IT'S THANKS TO YOU THAT I CAN BE WITH TINA RIGHT NOW.
THANKS TO KASHIWAGI-SAN MEANS ...
...
EH?!
KOTONE, YOU'VE BEEN OUR VERY OWN CUPID?!
UM...
Hmm?
IN OTHER WORDS?

BECAUSE OF YOU, ME AND KOU HAVE OUR PUPPY LOVE!
THANKS, KOTONE!!
しっちゃ
しっちゃ
N-
NOT AT...
You're welcome!?
Are, are you okay?
Y-yep
KASHI-WAGI-SAN,
I'M HAPPY NOW.

I UNDER-STAND MYSELF.
AND
I HAVE SOMEONE WHO STANDS BY MY SIDE AND SUPPORTS ME.
……!
……?
……
GRIP

TO BE CONTINUED

THE NEXT ISSUE WILL BE AVAILABLE 12/24.